源義朝
- 範頼
- 義経
- 義門
- 希義
- 全成
- 円成
- 義平

女子
女子
義経妻名古屋（）
円成妻名古屋（）
全成妻名今若丸（）

遮那王 義経

遮那王 義経

SAWADA HIROFUMI
沢田ひろふみ

4

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

KCGM820
MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS
遮那王 義経 4
SAWADA HIROFUMI
沢田ひろふみ

9784063338201
雑誌 41772-20
ISBN4-06-333820-7
C9979 ¥390E (0)
1929979003906
講談社
定価：本体390円(税別)

遮那王――そう名付けられた漂太の前に、異形の僧が現れる。蔑まれた人生を送ってきた彼と心を通わせ、友達となった遮那王。その彼こそが後の武蔵坊弁慶であった…!!

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

沢田ひろふみ作品

遮那王―義経― 1～11
山賊王 1～6
以下続刊

2001年12月

2002年2月

シャナオウ

遮那王 義経

SAWADA HIROFUMI

沢田ひろふみ

4

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

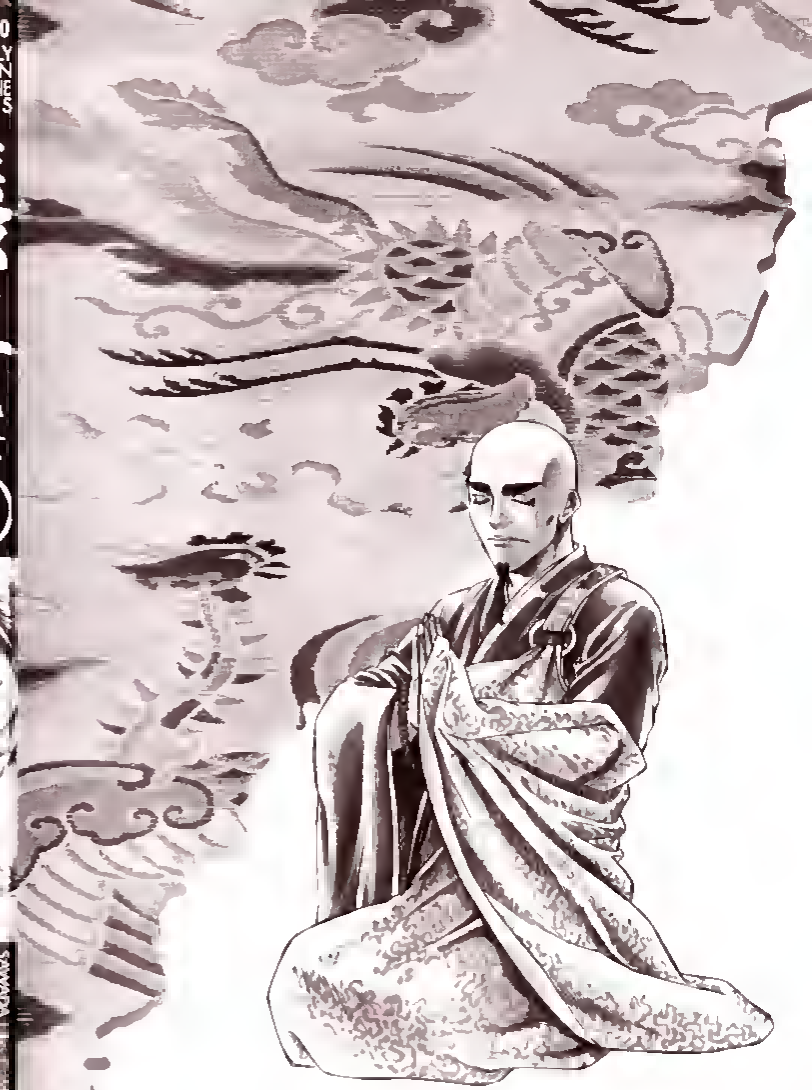
KCGM820

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

遮那王 義経 4

沢田ひろふみ

講談社



MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi /沢田 ひろふみ

easy going scans
www.egscans.com

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Shana Oh Yoshitsune 12

Credits
Translator: Kusunoki-chan
Proofreader: AgentE
Cleaner: reincarnation
Tyoesetter: Alexfilia
QC: Claudia

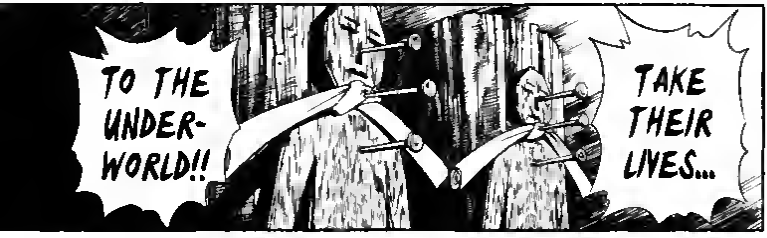
Read Online or download all of our projects at

www.egscans.org

遮那王 義経

Chapter 12 "A new name"

YOU MUST MUSTER YOUR COURAGE ONLY WHEN YOU DEFEAT YOUR ADVERSARIESBY YOUR STRENGTH AND PERSEVE-RANCE
WILL JOYFUL LAUGHTER AWAIT YOU AS THE FRUIT OF YOUR HARD LABOR.
THINKING ONLY OF COMFORT IS AKIN TO RUNNING AWAY FROM REA-LITY. AT THE END OF THIS PATH, WHAT AWAITS YOU IS ENDLESS REGRET AND SORROW.



Pre-viou-sly:

On his journey as a travelling performer, Hyouta meets Ushiwakamaru, who is a splitting image of himself. Ushiwakamaru was being held under the strict custody of Kiyomori, the most powerful man of his time. In order to free Ushiwakamaru from Kiyomon's hold, Hyouta begins to live as his imposter. However, Kiyomori feels threatened by the new Ushiwaka(Hyouta) and has him exiled to Kurama Temple, located deep in the mountains. Assassins are sent after Hyouta's life, but under the guidance of a Tengu named Goho-Mao-san, Hyouta manages to escape the attempts on his life.

During his days of training in the mountains, Ushiwaka learns the lesson of "mustering the courage to forgo the path of comfort and choose the path of hardship" from Ryouken-sama. At the same time, he watches Souren, the aristocrat's son, bullying Kicchoumaru, who is belittled as a "beggar". Hyouta chooses to side with Kicchoumaru, which enrages Souren, leading him to curse them both using occult spells. Due to Souren's carelessness during the ritual, a fire broke out of control. Souren abandons the others and flees as soon as the accident occurs, but Hyouta and Kicchoumaru realizes that there are people still trapped inside the fire... So what will they do now?

Contents

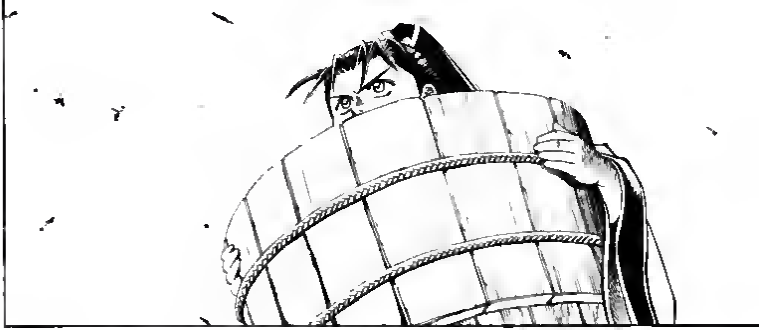
Chapter 12 A New Name

Chapter 13 The Ghost's Rope

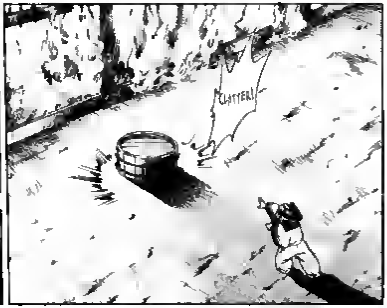
Chapter 14 Friends

Chapter 15 A Girl in Search of Tengu

- Chapter 12 -
A New Name



WHAT ARE YOU GOING TO USE THAT FOR?
HEY... HEY! THAT THING...


CLATTER!

WHAT CAN YOU DO ALONE IN A FIRE THAT BIG?
ARE... ARE YOU SERIOUS?

I'M NOT ALONE.

I'M GONNA USE IT AS A FOOTHOLD TO GET IN THERE!

ACK ...
チラッ
IDIOT! DO YOU REALLY WANT TO DIE THAT BADLY?
DO YOU THINK I'LL LET YOU DO THIS?
KICCHOU-MARU, HELP ME STOP HIM!!
AHH!
COME BACK! STOP RIGHT THERE!

WHAT IS HE THINKING!!
ARGH ...
WHY DIDN'T YOU STOP HIM?
KICCHOU-MARU! HE'S YOUNGER THAN YOU!
IF I HADN'T COME TO THE TEMPLE, I WOULD HAVE DIED THREE YEARS AGO...
?
LIVED MANY EXTRA YEARS.
I'VE ALREADY...

NOW I CAN DIE WITHOUT ANY REGRETS!
HEY! WHERE ARE YOU GOING?!

OH!!
ANSWER ME!! WHERE ARE YOU?!
THERE'S NO WAY I CAN SAVE THEM BOTH BY MYSELF!
HEY! ARE YOU ALL RIGHT? HANG IN THERE!!
IS... IS IT ALREADY STARTING TO COL-LAPSE?
CRACK!

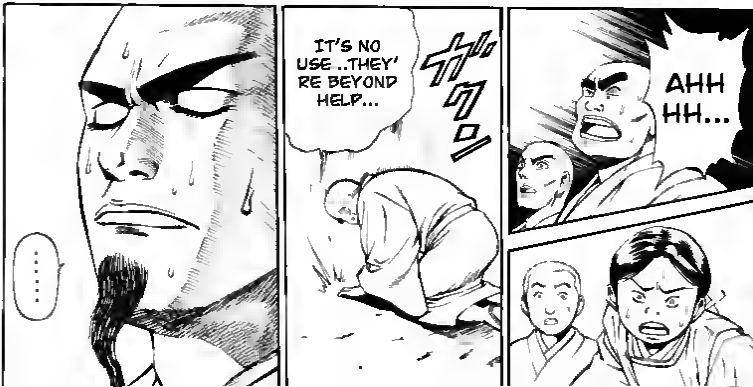
KICCHOU-MARU!!

IT WOULD BE GREAT IF YOU CAN HELP ME OUT LIKE THIS EVERY DAY.
SHUT UP!
LET'S CARRY ONE EACH!
YOU'VE COME!!

ﾚﾌｰﾝ
IT WAS EASY TO GET IN HERE THROUGH THAT ENTRANCE, BUT IT COLLAPSED ALREADY.
WE CAN'T GET THROUGH THAT WINDOW AGAIN, EITHER

IF YOU DON'T WANT TO DIE HERE, TRUST ME.
WHAT?! DON'T BE STUPID! IF WE TRY TO PASS UNDER THAT BURNING PILLAR WE'LL GET ROASTED!
KICCHOU-MARU! LET'S GO THAT WAY.
EH?
AH!
WHAT... WHAT ON EARTH IS THIS GUY THINKING?
IT'S COLLA-PSING!!
AHH HHH! GET BACK!
THIS IS BAD, KAKUJITSU-SAMA! YOUR TWO LITTLE APPRENTICES FROM ZENRIN-BO RUSHED IN FOR A SEARCH-AND-RESCUE!
WHAT? YOU MEAN USHIWAKA AND KICC-HOUMARU?!

ボン
ゴー


AHH HH...
ガクリ
IT'S NO USE ..THEY' RE BEYOND HELP...
……

MY CURSE HAS FINALLY COME TRUE!!
IT...IT WORKED...
HE HE HE ...
HOW DARE YOU LOOK DOWN ON ME?!
SEE? THIS IS WHAT YOU GET FOR PISSING ME OFF YOU BROUGHT IT UPON YOURSELVES.
AHH!!
EH?
If I had stopped them with all my might
Ahhhh ~~ How could this be...

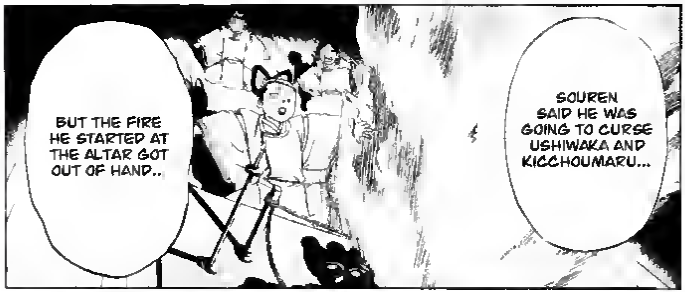
THOSE KIDS...
UNDER... UNDER THE FLOOR-BOARDS!
ARE... ARE COMING OUT!!

AND THEY'VE SAVED TWO OTHER KIDS!!
ALIVE!
PHEW ~~~~
I THINK WE MADE IT IN TIME FOR THESE TWO. PLEASE HURRY AND TREAT THEIR WOUNDS.
THIS IS GREAT!! YOU 'VE COME BACK ALIVE!!
HOW COULD THEY STILL BE ALIVE.. IMPOSSIBLE!!
HOW... HOW IS THIS POSSIBLE...

OH.
EH?
HOW DID YOU DO IT?
IT'S REALLY IMPRESSIVE THAT YOU TWO MANAGED TO ESCAPE FROM THAT RAGING FIRE!
THAT'S WHY I THOUGHT CRAWLING UNDER THE FLOORBOARDS WAS PROBABLY THE SAFEST WAY OUT.
THE DEADLIEST THING ABOUT A FIRE ISN'T THE FLAME. IT'S THE SMOKE. WELL, SMOKE FLOATS UPWARD...
BUT MAKING A HOLE LARGE ENOUGH FOR THEM TO GET THROUGH WAS BY NO MEANS AN EASY TASK.
THE SPACE BENEATH THE FLOORBOARDS IS THAT LAST PLACE FOR SMOKE TO SPREAD, SO IT IS INDEED POSSIBLE TO ESCAPE THE FIRE BY STAYING UNDER THE FLOOR.
COU ehl
COU ehl
THOUGH I STILL CHOKED BECAUSE OF ALL THAT SMOKE
I... I SEE

WHAT A BRILLIANT CHILD!
TO BE ABLE TO MAKE SUCH A SOUND JUDGMENT IN THAT KIND OF SITUATION... AMAZING.
GAH-
EH?
THANKS FOR SAVING ME
KICCHOUMARU
...
I WAS JUST LENDING A HAND
YOU SHOULD BE THANKING USHIWAKA.
WE'RE SORRY...
WE'VE ALWAYS DONE WHAT SOUREN TOLD US TO DO.

SOU... SOUREN
WHAT WERE YOU GUYS DOING IN THAT EMPTY MEDITATION ROOM?
BUT WHY WAS THERE A FIRE IN THE FIRST PLACE?


BUT THE FIRE HE STARTED AT THE ALTAR GOT OUT OF HAND..
SOUREN SAID HE WAS GOING TO CURSE USHIWAKA AND KICCHOUMARU...

HE LEFT US BEHIND...
AND RAN AWAY...
CURSE US?
SO WHERE'S SOUREN?

ACK!
SH...SHUT UP! GET OUT OF MY WAY!
GO AND APOLOGIZE TO THEM.
DON'T TRY TO RUN, SOUREN-SAN.
ナデ
WE HEARD EVERYTHING.
YOU ACTUALLY WANT TO KILL USHIWAKA. UN-FORGIVABLE!

HE CAUSED SUCH A DANGEROUS FIRE...
JUST TO CURSE PEOPLE...

THIS BRAT'S CURSES DON'T WORK AFTER ALL...
AREN'T THEY BOTH BACK ALIVE AND WHOLE?
AND THE SUBJECTS OF YOUR CURSE, USHIWAKA AND KICCHOUMARU...
HE SAID HE LEARNED CURSING RITUALS FROM THE APPRENTICE OF ABE SEIMEI...
A FAT LOAD OF LIES, MOST LIKELY!!
LIAR...
DESPICABLE JERK...
FRAUD...
HE PROBABLY ONLY HEARD ABOUT IT SOMEWHERE...
TO THINK THAT HE USED THAT TO INTIMIDATE US...

HOW DARE YOU LOWLY PEASANTS
SPEAK TO ME SO INSOLENTLY? I'M NOT GONNA LET THIS PASS!!
SH... SHUT UP!!
DAMN YOU! DON'T GIVE ME THIS KIND OF BULLSHIT AGAIN!
ACK!
EH?

JUST LEAVE IT, USHIWAKA.
EH...
WHAT.. WHAT DO YOU MEAN?
"CLIMBING TO A SUMMIT FROM A TROUGH" OR "FALLING INTO A TROUGH FROM A SUMMIT",
WHICH DO YOU THINK IS MORE MISE-RABLE?
A BRAT LIKE HIM WON'T EVER REPENT IF HE DOESN'T GET A GOOD BEATING!
WHY ARE YOU STOP-PING ME? ISN'T HE ALWAYS BULLYING YOU?
USHI-WAKA.

THE EXACT CIRCUMSTANCES MAY BE DIFFERENT,
BUT AT THE END OF THE DAY WE ARE ALL CHILDREN WHO HAVE LEFT BEHIND OUR FAMILIES TO LIVE HERE DEEP WITHIN THE MOUNTAINS.
HE AND I ARE ACTUALLY THE SAME.
WE'VE BOTH BEEN ABANDONED BY OUR PARENTS.
THEY SAY THEY'RE SENDING US TO THE TEMPLE TO TRAIN, BUT THOSE ARE JUST SUGAR-COATED WORDS.
THE TRUTH IS, THEY'VE GIVEN US UP.

AS THE YOUNG MASTER OF A RICH AND PRESTIGIOUS ARISTOCRATIC FAMILY.
AND DON'T FORGET, SOUREN USED TO LIVE A CAREFREE LIFE
IT MUST BE MUCH HARDER FOR HIM TO ADJUST THAN FOR THE REST OF US
THE CHANGE FROM BEING IN A FAMILY LIKE THAT TO A PLACE LIKE KURAMA...
WE HAVE ALWAYS STRUGGLED TO MAKE ENDS MEET SO WE'RE USED TO IT.
BEING BULLIED EVERY ONCE IN A WHILE IS NOTHING
COMPARED TO HIM, I FEEL LIKE I'M LIVING IN HEAVEN.
IT'S THE ONLY WAY HE CAN COPE WITH HIS GRIEF.
THAT'S WHY HE BULLIES PEOPLE.

SOUREN DESERVES SYMPATHY TOO.
SO JUST LET IT GO, USHIWAKA.
KICC-HOUMA-RU...
You... you're wrong
I wasn't abandoned...
But Father... Father still loves me...
I may have a new mother.

WAAAA AAAAAA AAAA AHHH HH~ ~~~
I WAS NOT ABANDONED!!
BE THANKFUL.
AT LEAST YOU'VE STILL GOT YOUR MOM AND DAD.

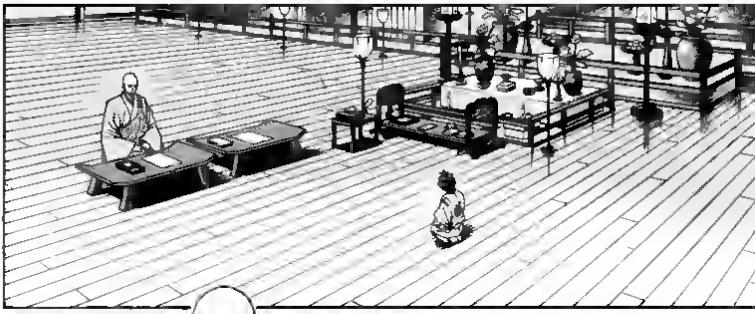
HMM?
USHI-WAKA.
YOU SHOULD TREAT ME KINDLY IN THE FUTURE!
I DIDN'T THINK KICCHOUMARU COULD BE SO MERCIFUL.
I MIGHT HAVE TO REEVA-LUATE YOU.
WHAT!!!
CHOP ME FIFTY BUNDLES OF FIREWOOD BY TOMORROW MORNING!!
THIS IS YOUR PUNISH-MENT FOR PUTTING ME IN DANGER!!!
SOB ...
CAN'T... CAN'T YOU HAVE ANY MERCY ON ME?

USHI-WAKA.
OH.
KAKU-JITSU-SAMA
IT SEEMS THAT YOU HAVE DONE SOMETHING RECKLESS
YOU DRAGGED KICCHOUMARU INTO DANGER AS WELL, DIDN'T YOU?
ERR... ERM...
UMM... YEAH...
WHY DID YOU RUSH INTO THAT RAGING FIRE
WITHOUT GIVING A SINGLE THOUGHT ABOUT YOUR OWN SAFETY?
I DID IT BECAUSE OF WHAT KAKU-JITSU-SAMA TAUGHT ME IN CLASS
WHAT I TAUGHT YOU?

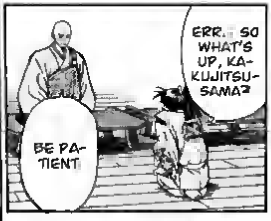
WH...T?!
ALWAYS CHOOSE THE PATH OF HARDSHIP!
BETWEEN THE PATH OF HARDSHIP AND THE PATH OF PEACE,
EH?
BUT KAKUJITSU-SAMA WAS RIGHT.
NO, USHIWAKA. THE DIFFICULT PATH IS DIFFERENT FROM THE RECKLESS PATH.
I'D RATHER CHOOSE THE DIFFICULT PATH AND RUSH IN TO SAVE THEM!
IF THE ALTERNATIVE IS TO SIT BACK AND WATCH THEM DIE IN THE INFERNO,
I WOULD HAVE REGRETTED IT FOR THE REST OF MY LIFE!
IF I HAD WATCHED THEM BURN TO DEATH,

IT MAY BE TOO RECKLESS FOR MOST PEOPLE,
BUT PERHAPS THIS IS THE BEST WAY FOR USHIWAKA TO MAKE HIS CHOICES.
USHIWAKA, COME TO THE MAIN SHRINE TOMORROW.
WE HAVE SOMETHING IMPORTANT TO TELL YOU
SOMETHING IMPORTANT?

MAIN SHRINE



SORRY FOR THE WAIT


ERR... SO WHAT'S UP, KAKUJITSU-SAMA?
BE PATIENT

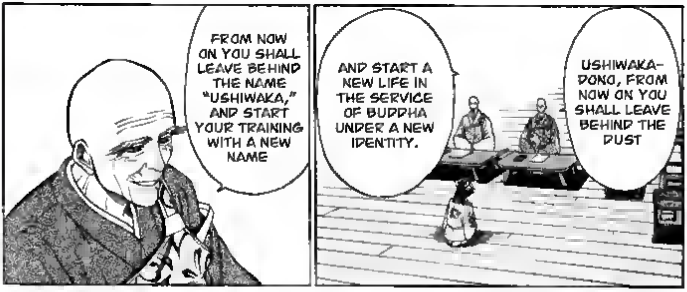
TOU... TOUKOU BON-SAMA...
WHY.. WHY IS TOUKOU BON-SAMA HERE? DID SOMETHING HAPPEN?!
ARGH! はっ！
CAN IT BE... CAN IT BE THAT THEY'VE FOUND OUT MY REAL IDENTITY?!
I HAVE ALREADY HEARD ABOUT YESTER-DAY'S FIRE
EH? FIRE?
KAKUJITSU TOLD ME YOU SACRIFICED EVERYTHING TO RESCUE THE OTHERS
AND I HEARD THAT THE CHI-LDREN YOU SAVED WERE THE ONES YOU FOUGHT WITH
SO... SO IT'S JUST THIS...
IS HE GONNA SCOLD ME FOR IT...
BUT WHY DID YOU CHOOSE TO SAVE THOSE CHILDREN, WHEN YOU DIDN'T GET ALONG WITH THEM...
AND WHEN YOU'D CALL THEM YOUR ENEMIES?
EH?
YEAH...
OH...

DON'T YOU THINK IT WOULD HAVE BEEN BETTER TO LET THOSE DESPICABLE IMPS BURN IN THERE?
NO ONE WOULD HAVE BLAMED YOU IF YOU HADN'T SAVED THEM, RIGHT?
ARE YOU SAYING IT'S OKAY TO IGNORE PEOPLE IN DANGER OF DYING?
SUCH... SUCH IMPER-TINENCE
...
BLOCK
ARE YOU SENILE, TOUKOU BON-SAMA?
EH.

THERE'S NO TIME TO THINK ABOUT MYSELF
IF IT'S POSSIBLE TO SAVE ANYONE AT ALL, IT'S ONLY NATURAL TO TRY ONE'S BEST, ISN'T IT?
HOW COULD I DIFFERENTIATE BETWEEN ENEMIES AND FRIENDS AT A TIME LIKE THAT?
I WILL NEVER IGNORE PEOPLE WHO ARE DYING!!
NO MATTER HOW MANY TIMES THIS HAPPENS, I'LL DO THE SAME THING EVERY SINGLE TIME!
HUH?
A WONDERFUL ANSWER.

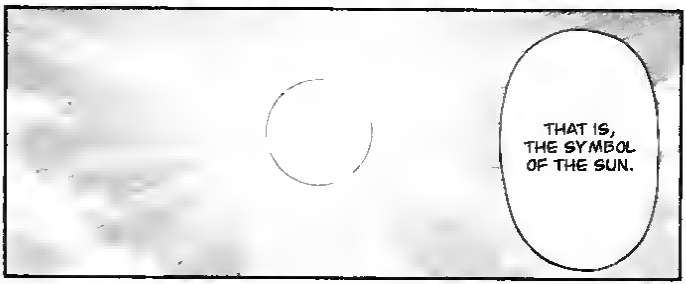
SHINING BRIGHTLY ON ALL OF US
YOUR EXISTENCE IS LIKE THE BLINDING SUN,

HE—HE IS NOT MAKING FUN OF ME, IS HE?
?
?
?
SHINING BRIGHTLY?


FROM NOW ON YOU SHALL LEAVE BEHIND THE NAME "USHIWAKA," AND START YOUR TRAINING WITH A NEW NAME
AND START A NEW LIFE IN THE SERVICE OF BUDDHA UNDER A NEW IDENTITY.
USHIWAKA-DONO, FROM NOW ON YOU SHALL LEAVE BEHIND THE DUST

カタン
A NEW NAME?

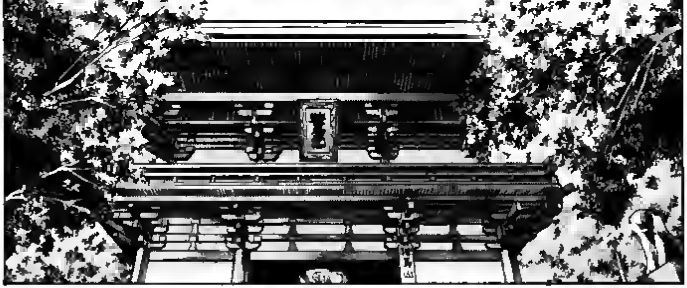
命名
遮那王
RENNIN-SAMA.
PLEASE HAVE A LOOK.
I SEE THIS IS A BRILLIANT NAME.
AFTER MY OWN HEART.
"Shana oh"!
USHI-WAKA-DONO.
FROM NOW ON, YOU SHALL BE KNOWN AS...

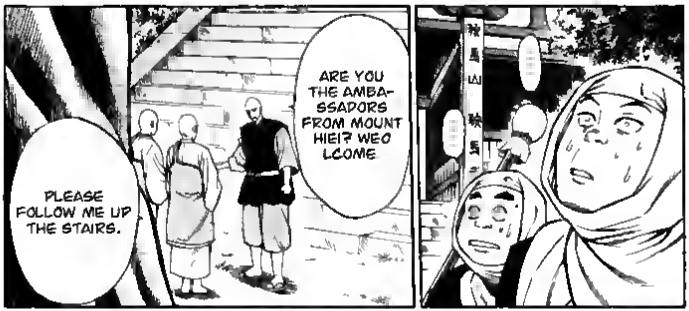


*Birushana-butsu The Japanese rendition of Vairocana Buddha the embodiment of the Buddhist concept of emptiness

SO... I...
I'M THE SUN?
ILLUMINATE ALL OF CREATION, BESTOWING COURAGE AND BRAVERY.
PEOPLE SHALL FOLLOW THE LIGHT AND HEAT THAT YOU EMANATE.
I THINK IT IS A VERY SUITABLE NAME FOR YOU.
遮那王
SHA...
NA...
OH...
SO THIS IS MY NEW NAME...

遮那
THE LIGHT BRINGER.
SHANA OH...




ARE YOU THE AMBA-SSADORS FROM MOUNT HIEI? WEL-COME
PLEASE FOLLOW ME UP THE STAIRS.

A GHOST!
HIS STATURE AND VISAGE ..RE THOSE THAT OF...
YOU... YOU SEE THAT? IS THAT GUY HUMAN?
YOU FOLKS FROM MOUNT HIEI AREN'T KEEPING GHOSTS AS PETS, ARE YOU?

SHANA OH...
IT DOES SOUND KINDA COOL
NAZUNA!!
OH, USHIWAKA!
HEHEH EHE... YOU CALLED ME BY THE WRONG NAME, NAZUNA.

I AM NO LONGER USHIWAKA! I AM SHANA OH, SYMBOL OF THE SUN!!
ふぉっ
はっ
はっ
WELL? AIN'T I BRIGHT? HAVE I BLINDED YOU YET?
くね
くね
THIS ISN'T THE TIME TO HEAR YOU BRAG, USHIWAKA.
WHAT?
LISTEN UP DON'T FREAK OUT
THE GHOST IS HERE!!
YEAH! HE'LL BE HERE ANY TIME NOW
HE'S REALLY SCARY
GHOST?
...

WHY IS THIS SCARY GHOST HERE?
WHAT?!
I HEAR HE'S EATEN FIVE OR SIX MEN!
THAT GUY IS AS TALL AS A MOUNTAIN AND HAS WICKED FANGS!
GHOST
SO THIS GHOST APPEARS — IN BROAD DAYLI-GHT?
I HAVE TO TELL MY TEACHER ABOUT THIS. SEE YA!
HE'S IN MONK ATTIRE, AS AN AMBA-SSADOR FROM MOUNT HIEI.
NAZUNA WAS JUST PULLING MY LEG
THAT JUST CAN'T BE POSSIBLE
WOOOAH! THAT WAS CLOSE!!
SHANA OH-SAMA NEARLY FELL FOR IT!
シャリ…

THAT GUY HAS SOME REALLY VICIOUS EYES
I'VE NEVER SEEN THESE MONKS BEFORE I WONDER WHERE THEY'RE FROM
OH.
SO THESE GUYS ARE PROBABLY THE MONKS FROM MOUNT HIEI
THEY'RE NOT GHOSTS THEY JUST LOOK SCARY
NAZUNA'S EXAGGERATING THINGS
HMM? SO DARK

TO BE CONTINUED

Easy Going Scans

www.egscans.org forum.egscans.com

artwork by leranerak@ deviantart tumblr-pixiv

Recruiting

- Chinese translators
- Korean translators
- Japanese translators
- Cleaners / Typesetters
- Proofreaders / QCers
- Redrawers

www.egscans.org

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi /沢田 ひろふみ

easy going scans
www.egscans.com

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Shana Oh Yoshitsune 13

Credits
Translator: Kusunoki-chan
Proofreader: AgentE
Cleaner: reincarnation
Tyoesetter Alexfilia
QC: Dawn

Read Online or download all of our projects at

www.egscans.org

Chapter 13 The Ghost's Ropes

OF MOUNT HIEI...
THE GHOST...
HE'S EVEN TALLER THAN SHOUEN
HE REALLY EXISTS
ズッ
ズッ

HEY!! THOSE ARE VERY IMPORTANT SCROLLS! STOP MESSING AROUND!
HURRY UP!!
THAT'S THE GHOST?

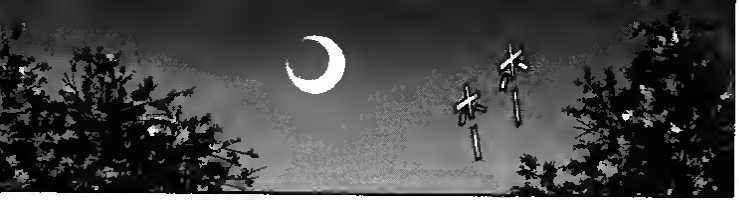
WAIT HERE
LOOK.
HE REALLY LOOKS LIKE A MAN-EATING GHOST, DOESN'T HE?
...
ARE YOU SURE?
HE'S NOT MUCH OF A GHOST. MAYBE HE'S JUST BIGGER THAN MOST PEOPLE?
YOU'RE WRONG, USHIWAKA.
I'M CALLED SHANA OH NOW.
OH, THAT'S RIGHT

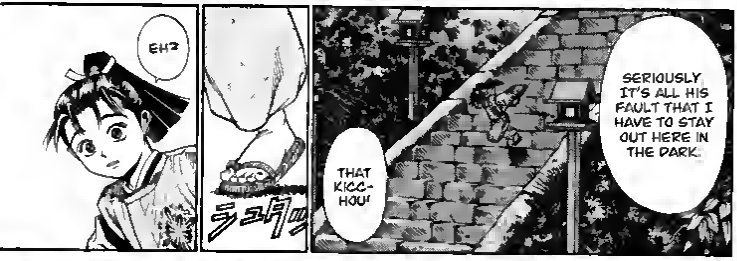
YOU'RE ONLY SAYING THAT BECAUSE YOU HAVEN'T SEEN HIS FACE, SHANA.
YOU'LL BELIEVE ME ONCE YOU'VE SEEN IT
HE MUST BE WEARING THAT HOOD TO COVER HIS HORNS
ヨク
IS... IS HE REALLY THAT SCARY?
ゴクッ
AND GUESS HOW OLD HE IS?
HE'S FIFTEEN
WHAT?! HE'S ONLY FIFTEEN
HE... HE'S NOT THREE HUNDRED YEARS OLD OR SOMETHING, IS HE?

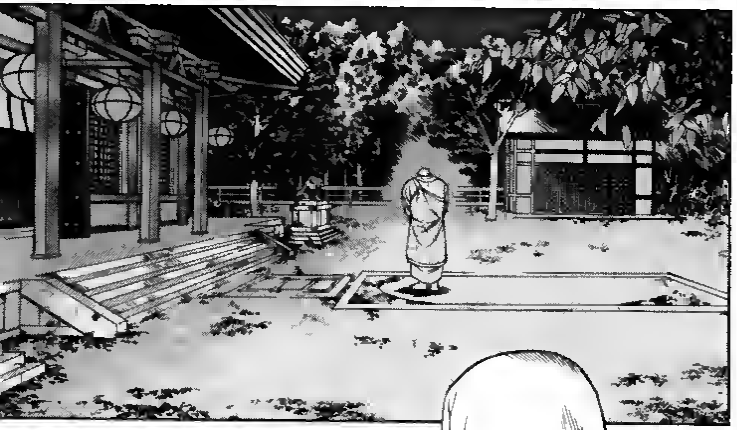
I... I SUPPOSE PEOPLE LIKE THIS DON'T EXIST...
I OVERHEARD THAT FROM A CONVERSATION BETWEEN THE OTHER MONKS HE CAME WITH.
EHHH~ ~~~~ ~~~~?!!
HE'S THAT TALL AND HE'S ONLY FIFTEEN?!!
OH.
ISN'T IT ALMOST TIME FOR US TO GO HELP OUT?
HUH?
OH, YOU ARE RIGHT! I NEARLY FORGOT!
HELP WHAT?
HAVEN'T YOU HEARD, SHANA?

GOOD. THAT WILL BE ENOUGH.
ALL THAT'S LEFT TO DO IS TO CARRY THESE LOGS TO THE MAIN SHRINE BY TOMORROW
WHAT? IT'S OVER ALREADY?!
OH, YOU ARE LATE, SHANA OH.
SHANA OH!
SHANA OH
WHY WERE YOU CHOPPING THE TREES?
WE NEED WOOD TO REBUILD THE MEDITATION ROOM. THE OTHER BUILDINGS COULD ALSO USE SOME RENOVATION.
I SEE
I GUESS YOU GUYS ALREADY HEARD ABOUT MY NEW NAME?
HEHE. SORRY ABOUT THAT.
IT'S A BRILLIANT NAME.

YOU'RE TOO SLOW! SHA!
!!
WH..T THE HELL, KICCHOU! YOU DIDN'T TELL ME I HAD TO COME!
I DID! YOU MUST'VE BEEN DAYDREAMING, SO YOU DIDN'T REMEMBER WHEN I TOLD YOU!
NO DINNER FOR YOU IF YOU SLACK OFF!
EHH
THIS IS YOUR PUNISHMENT FOR BEING LATE. DON'T COME BACK UNTIL YOU FINISH SWEEPING THIS AREA!
There's a ghost right here too
Sob.

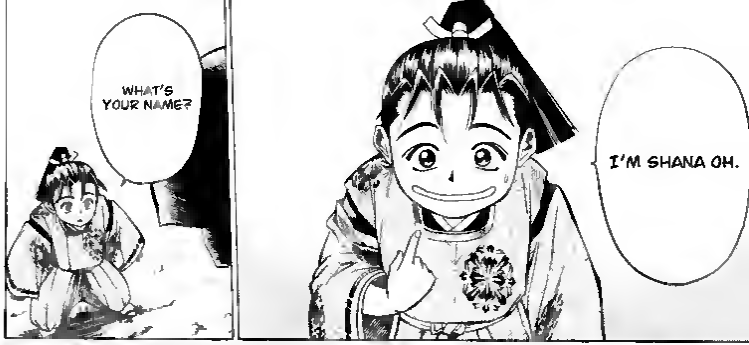

ホー
ホー


EH?
THAT KICC-HOU!
SERIOUSLY IT'S ALL HIS FAULT THAT I HAVE TO STAY OUT HERE IN THE DARK.

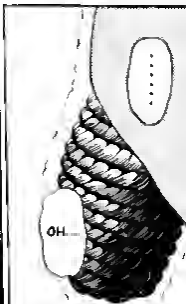


WASN'T HE THERE SINCE 2 DOUBLE-HOURS* (4 HOURS) AGO?
HE'S STILL STANDING THERE!!
* Double-hour is a unit in the Earthly Branches – a time-measuring system derived by the ancient Chinese.

CAN... CAN I TAKE A PEEK?! MAYBE I'LL BE ABLE TO SEE HIS FACE?!!
HEY... YOU...
YOU'RE FROM MOUNT HIEI, RIGHT?



*Oni means ghost in Japanese



ONIWA-
KA...
...
MARU...

...
スッ
...
PEOPLE SAY YOU WEAR THAT HOOD TO COVER YOUR HORNS.
IS THAT TRUE?
AND HE DOESN'T LOOK AS SCARY AS NAZUNA SAID HE WOULD.
THERE ARE NO HORNS. HE'S JUST A NORMAL PERSON. NOT A GHOST OR WHATEVER.
"RATHER THAN SCARY, I'D SAY..."
HE LOOKS KINDA LONELY...

WHY ARE YOUR HANDS WRAPPED UP IN ROPES?
STAY AWAY FROM HIM.
AHH!
HUMANS MAY GET UNCOMFO-RTABLE.
BUT A GHOST CAN MANAGE IT JUST FINE.
WHY DID YOU MAKE HIM STAND OUTSIDE FOR SO LONG? THAT'S AWFUL!!
YOU CAME WITH ONIWAKA, DIDN'T YOU?

WHAT ARE YOU SAYING? WHY DO YOU TREAT HIM THAT WAY?
HE WAS BORN WITH ALL HIS TEETH, MUCH LARGER THAN ALL OTHER INFANTS,
WITH HAIR THAT REACHED ALL THE WAY DOWN HIS BACK. DOES THAT SOUND LIKE A HUMAN TO YOU?
EH?
HEH
A BABY WITH HAIR THAT REACHED DOWN HIS BACK...
THAT'S REALLY COOL!
THAT MEANS YOU COULD TIE YOUR HAIR RIGHT AFTER YOU WERE BORN!!
THAT'S NOT THE PROBLEM HERE...

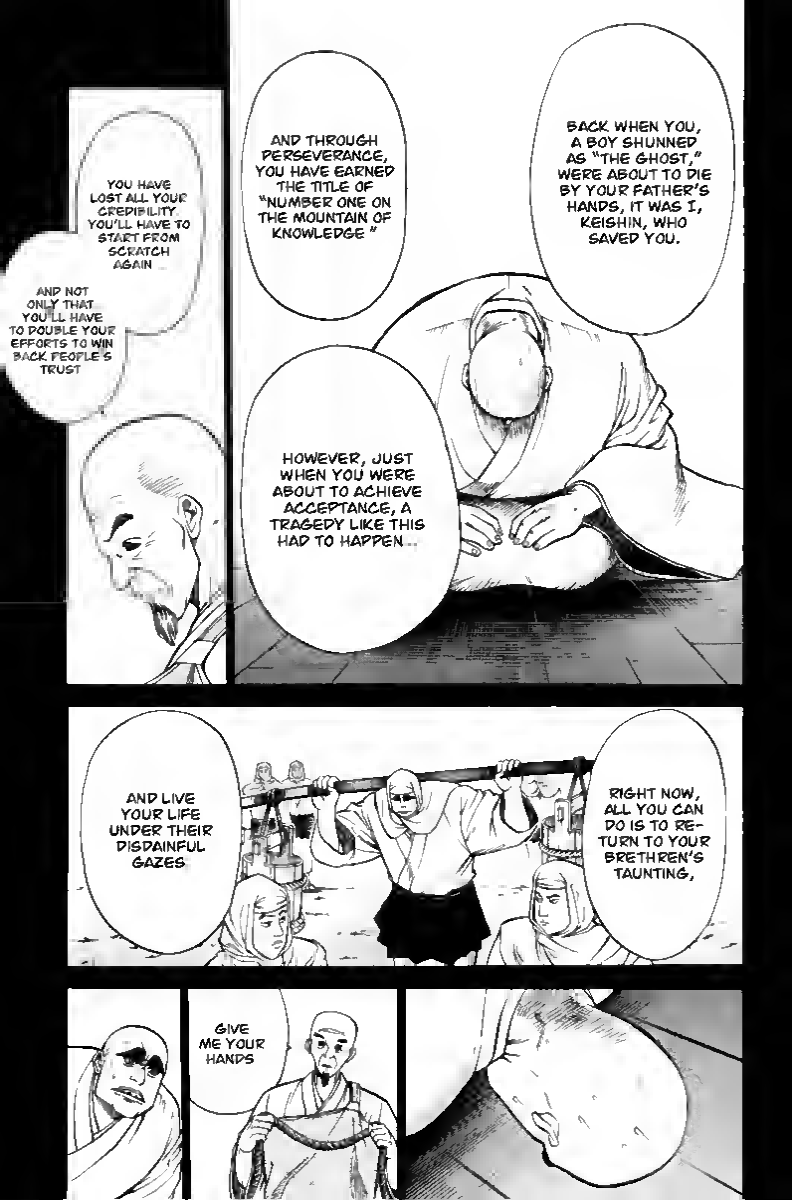
HIS FATHER WANTED TO KILL HIM?
!!
Try having a child like that. No one can stand it.
Even his father thought about killing him with his own hands.
DO YOU KNOW WHY HIS HANDS ARE SEALED IN ROPES?
EH?
HUMPH
SO WHY DO YOU STILL MISTREAT HIM?
BUT ONIWAKA NEVER CAUSED ANY TROUBLE, DIDN'T HE?
It's because he showed his true demonic self.
EH? DID HE DO SOMETHING?

PLEASE WAIT FOR A LITTLE WHILE LONGER.
WE WILL ARRIVE AT THE KONPON-CHUDOU* OF THE ENRYAKU-JI TEMPLE SHORTLY, FUJIWARA-SAMA.
YES, SIR.
EVERY-ONE PLEASE TAKE CARE. DON'T ROCK THE SEDAN CHAIR TOO MUCH.
I UNDE-RSTAND THAT THIS NARROW PATH IS DEEP WITHIN THE MOUNTAINS.
OF COURSE.
GAH!
COMING FOR A VISIT EVERY NOW AND THEN FEELS QUITE PLEASANT.

WHOA?!!
AHH!!
AH!
FUJIWARA-SAMA!!
ACK!
IT IT HURTS LET GO..
ARE YOU OKAY, FUJIWARA-SAMA?!!

CRACK!
CRACK!
CRACK!
AAAA
AAAAA
RGH...
FUJIWARA-SAMA?!
FU... FUJIWARA-SAMA?!

YOU SQUEEZED FUJIWARA-SAMA'S SHOULDERS SO TIGHTLY YOU BROKE HIS BONES...
DO YOU UNDERSTAND HOW SERIOUS A MISTAKE YOU HAVE MADE?
IT WILL TAKE SIX WHOLE MONTHS FOR HIM TO HEAL COMPLETELY
...
BUT WE CAN'T JUST LET THAT
FUJIWARA-SAMA MAY HAVE FORGIVEN YOU OUT OF HIS KINDNESS


BACK WHEN YOU, A BOY SHUNNED AS "THE GHOST," WERE ABOUT TO DIE BY YOUR FATHER'S HANDS, IT WAS I, KEISHIN, WHO SAVED YOU.
AND THROUGH PERSEVERANCE, YOU HAVE EARNED THE TITLE OF "NUMBER ONE ON THE MOUNTAIN OF KNOWLEDGE"
HOWEVER, JUST WHEN YOU WERE ABOUT TO ACHIEVE ACCEPTANCE, A TRAGEDY LIKE THIS HAD TO HAPPEN...
YOU HAVE LOST ALL YOUR CREDIBILITY. YOU'LL HAVE TO START FROM SCRATCH AGAIN.
AND NOT ONLY THAT, YOU'LL HAVE TO DOUBLE YOUR EFFORTS TO WIN BACK PEOPLE'S TRUST
RIGHT NOW, ALL YOU CAN DO IS TO RETURN TO YOUR BRETHREN'S TAUNTING,
AND LIVE YOUR LIFE UNDER THEIR DISDAINFUL GAZES
GIVE ME YOUR HANDS

YOUR MONSTROUS STRENGTH IS A GHOST'S WEAPON... SO I WILL SEAL IT.
IT WILL CAUSE YOU GREAT INCONVENIENCE WHEN WRITING AND EATING
BUT YOU MUST BEAR IT!
YOU WILL BE EXILED THE MOMENT YOU UNWRAP THESE ROPES!!
YOU WON'T BE ABLE TO SURVIVE WITHOUT THE PROTECTION OF THIS TEMPLE. REMEMBER THAT!!
YES ...

TWO YEARS ...
HE'S BEEN LIVING LIKE THIS FOR TWO YEARS ...
IT'S BEEN TWO YEARS SINCE THAT INCIDENT, BUT THIS IDIOT IS STILL IN DISGRACE.
BULLSHIT !!
GO AWAY!
NOW YOU UNDERSTAND THIS IDIOT DOESN'T DESERVE YOUR SYMPATHY.
HE IS NOT A GHOST!!
ONIWAKA IS JUST TALLER AND STRONGER THAN MOST PEOPLE!

HE IS A HUMAN BEING JUST LIKE US!!
AIYAA
YOU... YOU INSOLENT CHILD! SOD OFF!
IS YOUR DAD A VIPER?! YOUR TONGUE MUST BE FORKED!!
AND YOU HAVE VIPER'S EYES!
YOU JUST KEEP ON STANDING THERE!
AND DON'T TALK TO ANYONE ON THIS MOUNTAIN AGAIN!!
SON... SON OF A BITCH!!
HOW SCARY! HOW SCARY! I NEARLY GOT BITTEN BY HIS POISONOUS FANGS!!

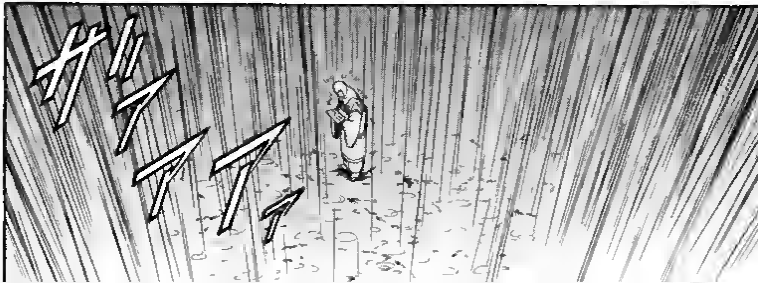
HE IS HUMAN! BEING JUST LIKE US!
POKE
POKE
SHANA
OH.

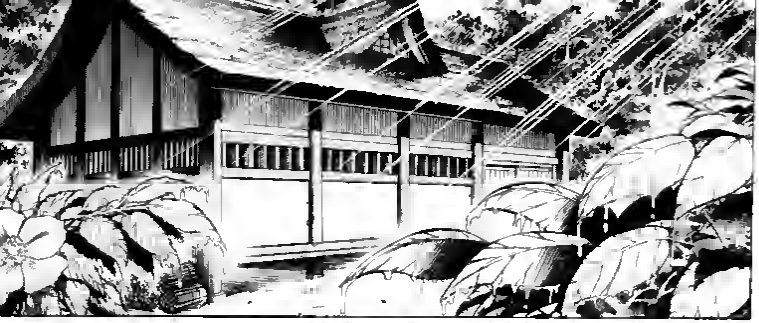
HEHEHE... I'M BACK.
YOU MUST BE HUNGRY, ONIWAKA.
...
THAT NASTY VIPER DUDE IS GONE, ISN'T HE?
HERE EAT THIS!
ポロ

I MEAN IT
EAT
HOLD IT!
DON'T GIVE UP!!
ONI-WAKA.

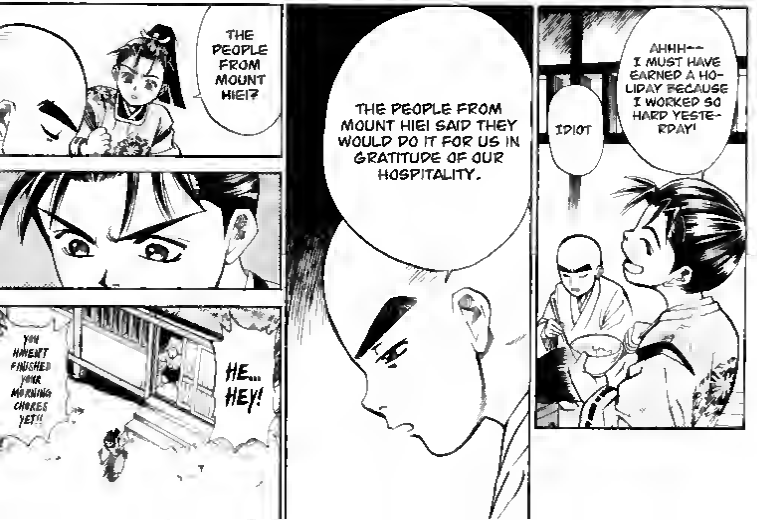
にっ
!
BYE!
HURRY UP AND EAT IT BEFORE YOU'RE FOUND OUT!
!
ポツ
ポツ
ポツ

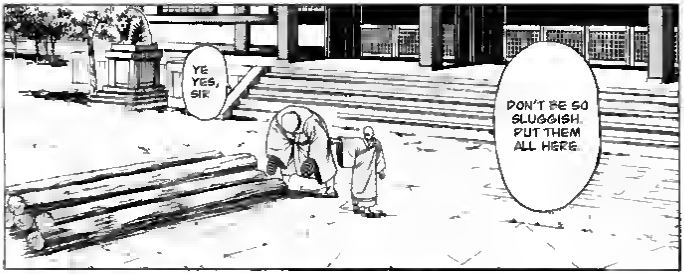
ガッ
ガッ
ガッ

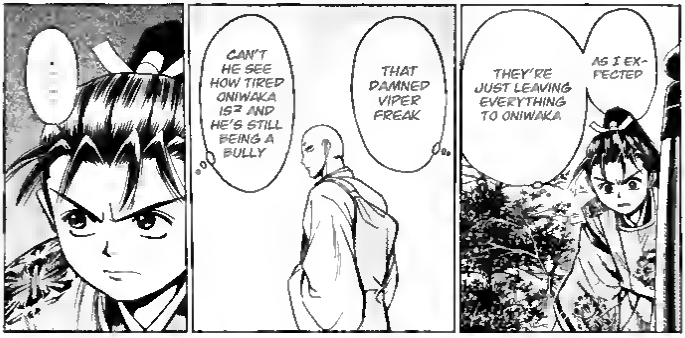

ガァァァ



WHY?
EH?
WE DON'T HAVE TO.
NO.
I'VE SWEPT THE AREA CLEAN ALREADY. IT'LL BE A VERY EASY JOB~~~
WE HAVE TO MOVE THE LOGS THEY CHOPPED YESTERDAY, RIGHT?


THE PEOPLE FROM MOUNT HIEI?
YOU HAVEN'T FINISHED YOUR MORNING CHORES YET!!
HE... HEY!
THE PEOPLE FROM MOUNT HIEI SAID THEY WOULD DO IT FOR US IN GRATITUDE OF OUR HOSPITALITY.
IDIOT
AHHH~~ I MUST HAVE EARNED A HOLIDAY BECAUSE I WORKED SO HARD YESTERDAY!


YE YES, SIR
DON'T BE SO SLUGGISH. PUT THEM ALL HERE.

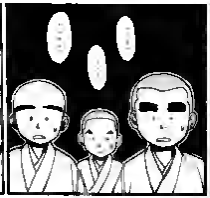

...
CAN'T HE SEE HOW TIRED ONIWAKA IS? AND HE'S STILL BEING A BULLY
THAT DAMNED VIPER FREAK
THEY'RE JUST LEAVING EVERYTHING TO ONIWAKA
AS I EXPECTED

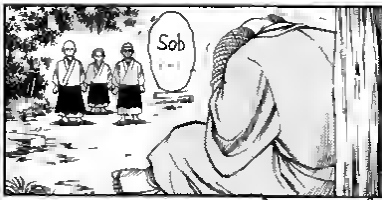
YO, ONIWAKA.
I'VE BROUGHT HELP!
LET'S ALL GIVE HIM A HAND
EH
BU... BUT...
IT'S FINE. IT'S FINE.
ERR

COME LET'S CONTINUE WITH THE WORK
WE'LL MOVE THEM ALL IN ONE GO!
SHANA
WHAT IF HE SWALLOWS US WHOLE WHEN OUR BACKS ARE TURNED?
ドクン
IS THERE ANYTHING YOU'RE AFRAID OF ON THIS MOUNTAIN, ONIWAKA?
YOU STILL BELIEVE THAT KIND OF NON-SENSE?
I TOLD YOU ONIWAKA WAS HUMAN!
BUT...
I'M AFRAID OF...

WHAT? YOU'RE AFRAID OF FROGS?!
F
FROGS
ONI-WAKA.
YOU MEAN...
PE... BECAUSE THEY'RE DISGU-STING
WHY ARE YOU AFRAID OF FROGS?
THIS?
EEE EK!!

EFT!




Sob
...

YEAH. NOT SCARY AT ALL.
SEE? HE'S JUST A NORMAL GUY.

HE'S ACTUALLY AFRAID OF FROGS! THAT'S HILARIOUS!!
AHAHAH AHAHAH AHA...
HE'S JUST A SCAREDY-CAT AFTER ALL!!

AHAH AHAH AHAH AHA...

AND WE'RE DONE.
YOU'D HAVE FINISHED AT MIDNIGHT IF YOU WERE WORKING ALONE.
YOSH!
YOSH!
THA—
THANK YOU
ERR—
DON'T MIND HIM, ONIWAKA-SAN LET HIM CARRY THOSE HIMSELF.
JUST PRETEND YOU DIDN'T HEAR HIM
PHEW~~ ~ WAIT FOR ME ~~~
THIS IS REALLY HEAVY!
SOMEONE HELP ME
HUMPH
I HOPE YOU CRUEL BASTARDS FALL OFF THE BRIDGE!

UNFORTU-
NATELY FOR
YOU, WE'VE
CROSSED THIS
BRIDGE MANY
TIMES.
IT MAY BE
OLD, BUT IT'S
STILL VERY
STURDY
プキ
プキ
ゴク……
HE'LL
DEFINITELY
DIE!!
BUT IF
SOMEONE
REALLY FALLS
OFF FROM
HERE…

ブチ ブチ
ブチ
LET'S CROSS IT QUICKLY!
I'M GETTING KIND OF SCARED ALL OF A SUDDEN
I'M COMING
O OKAY
HEY! HURRY UP, SHANA!!
LET'S TAKE A REST.
PHEW I WAS REALLY NERVOUS.
ギィィィ
ギィィィ
!!!

EH?
AHHH!
D... DON'T MOVE!
ギギ ギギ ギギ ギギ
THE ROPE IS BREAKING!
GO... GOT IT!
ワル
DON'T COME TO THIS SIDE! THE BRIDGE IS ABOUT TO BREAK!
SHANA! GO BACK!

CREAK
CREAK
EH?
SHANA!!
AH HHH!

THIS IS BAD!
OH, WHAT SHOULD WE DO? THERE'S ONLY ONE ROPE LEFT...
KEEP CALM, SHANA. SWING BACK SLOWLY!
SLOWLY! IT'S DANGEROUS TO ROCK THE BRIDGE TOO MUCH!!
THIS... THIS SIDE WON'T HOLD OUT MUCH LONGER! I HAVE TO GRAB IT!
!!

THE MOMENT YOU UNWRAP THESE ROPES!!
YOU WILL BE EXILED,
ONIWA-KA IS A HUMAN BEING JUST LIKE US!

Chapter 13 End

Artwork by Felix IP artist of the manhua "Blood and Steel"
easy going scans
www.egscans.org
Korean Translators
Chinese Translators
Japanese Translators
Editors
Cleaners
Redrawers
Typesetters
Proofreaders
QCers
Join us!
www.egscans.org

easy going scans
www.egscans.com

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi / 沢田 ひろふみ

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Shana Oh Yoshitsune 14

Credits
Translator: Kusunoki-chan
Proofreader: AgentE
Cleaner: reincarnation
Tyoesetter: bunny
QC: Fathom, Toady

Read Online or download all of our projects at
www.egscans.org

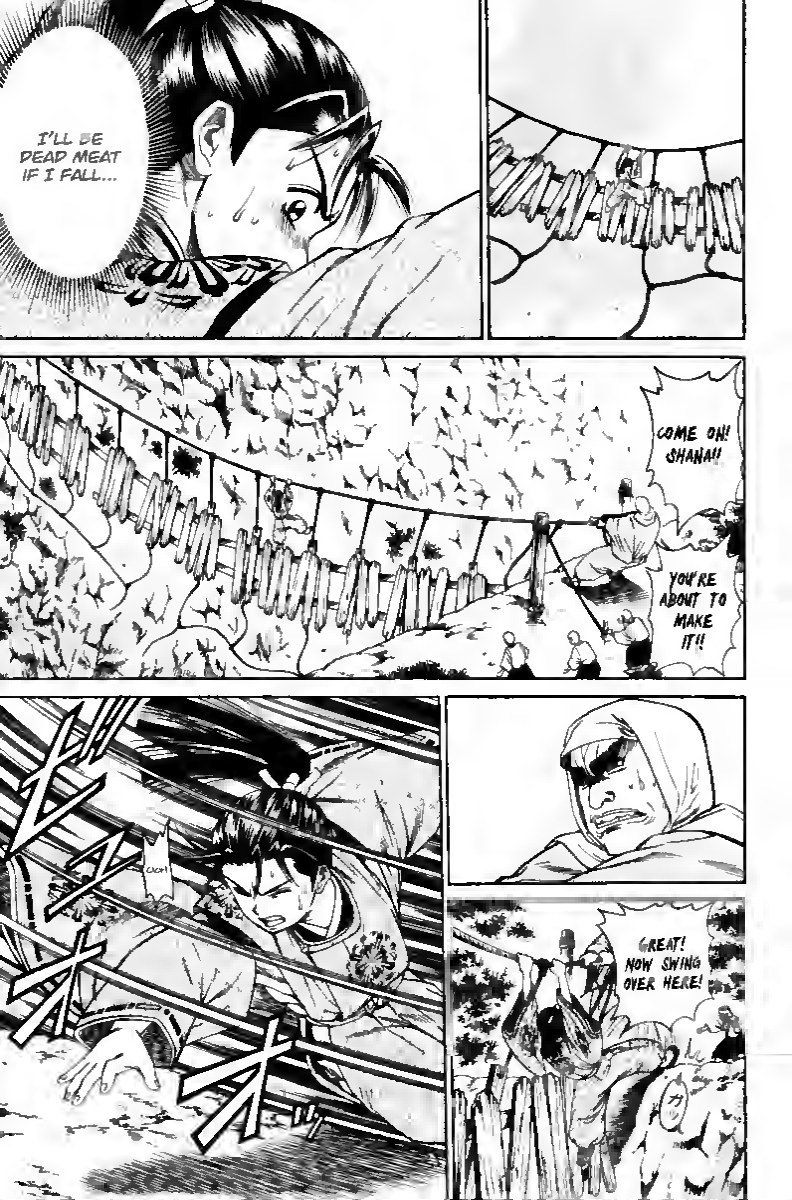
SHANA!!!
WOAH!
ガシッ

Chapter 14
Friends

THE BRIDGE IS ABOUT TO COLLAPSE! I'M GONNA FALL!!
!!
DAMN IT!
EH?
IT'S NOT BREAKING ...?

ONI...
ONIWA-
KA!!

YOUR SEALING ROPES...
GET... GET OVER HERE, QUICKLY!!
SU...SURE!!
DON'T ROCK THE BRIDGE TOO MUCH
ハルナ ナック

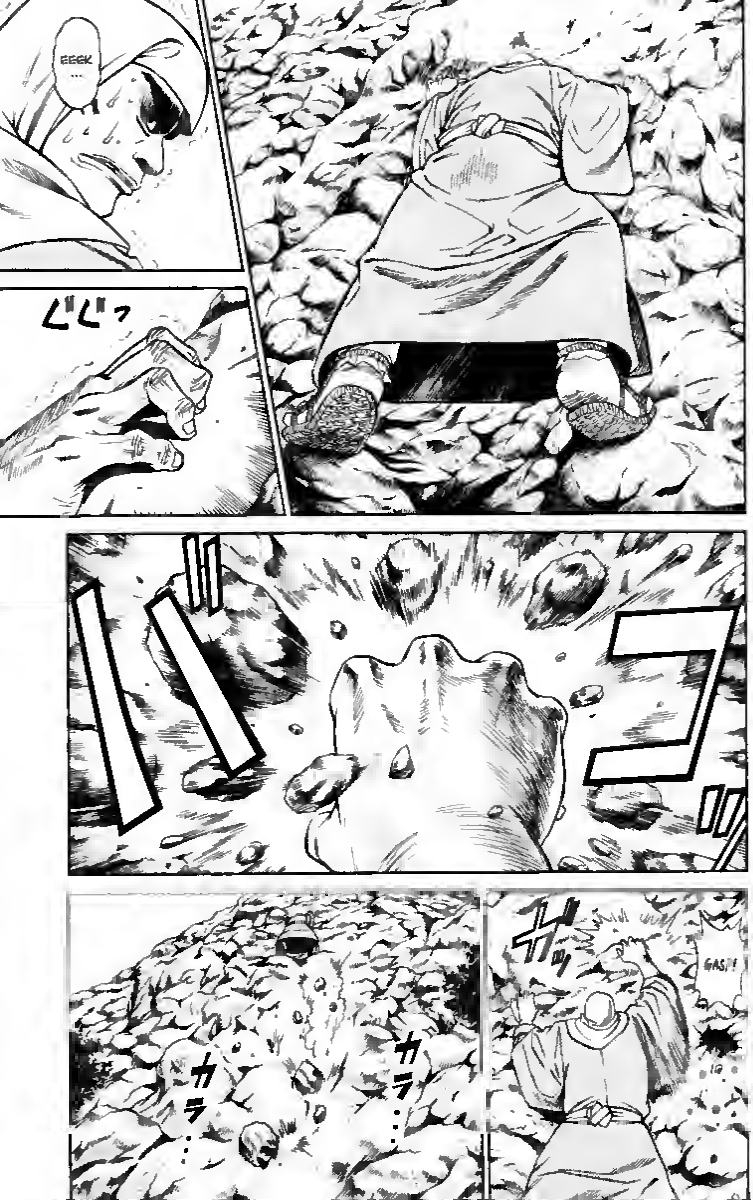

I'LL BE DEAD MEAT IF I FALL...
COME ON! SHANA!!
YOU'RE ABOUT TO MAKE IT!!
GRIP
GREAT! NOW SWING OVER HERE!

AHHH! THE WIND... THE WIND HAS BLOWN AWAY THE BRIDGE!!
PHEW THAT WAS CLOSE. I'M REALLY LUCKY I SURVIVED.

AHH... ONIWAKA!

OHH! THIS IS BAD! HE'S GONNA DIE!!

ONIWA-KA!!
HE... DIDN'T FALL!
OH!
HE'S CLINGING TO THE ROCKS!
HE'S STILL ALIVE!!
I... I HAVE TO THINK OF SOMETHING FAST!


EEEK
...
ぐぐっ
バコ
ガッ
GASP!
カラ…
カラ…
カラ…

I SHOULD JUST END THIS ONCE AND FOR ALL...

I.
AM NOT NEEDED OR WANTED BY ANYONE.
I DON'T DESERVE TO LIVE.
SPAWN OF THE DEVIL!
SPAWN OF THE DEVIL!
FROM THE DAY I WAS BORN, I HAVE NEVER KNOWN HAPPINESS.
AND..
I'LL PROBABLY NEVER KNOW IT.
FROM THIS CLIFF...
IF I FALL...
I CAN FINALLY BE AT PEACE...

ONIWAKA! ARE YOU ALL RIGHT?!!
!!!
REACH UP HERE AND GRAB MY HAND!

I'M GONNA PULL YOU UP RIGHT NOW!
SHANA OH...
YOU...YOU'RE WILLING TO GO SO FAR...
JUST FOR ME...
!!
ARE ... ARE YOU OKAY, FUJIWARA-SAMA?
LET LET GO...
INKY UP! GIVE ME YOUR HAND!

AAAA AAR GH...
CRUCH!
CRUCH!
IS A GHOST'S WEAPON.
YOUR MONSTROUS STRENGTH...

COME ON! YOUR HAND!!
I...
I CAN'T..
EH?

COULD YOU BE THINKING...
LEAVE ME ALONE.
HEY! ONIWAKA! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
I WON'T EVEN FEEL YOUR GRIP!
DON'T WORRY! I'M REALLY STRONG!
NO! THE ROPE IS TOO TAUT ALREADY!
HEY YAMAME! CAN YOU LOWER ME ANY FURTHER?

ONIWAKA! DON'T WORRY! GIVE ME YOUR HAND! QUICK!!
USH
ボルフ
TRUST ME!!
GIVE ME YOUR HAND!!
AH!!
ONIWA-KA!!

ACK!
AHH...
ギリィ
ギリィ

I WILL NEVER LET YOU DIE!!
GOOD! GOOD BOY!
PULL! NOW!!
SHANA OH-DONO...
ギリ
ギリ
ギリ

SHA. SHANA OH-DONO. HOW'S YOUR WRIST?
EH?
PHEH
PHEH
PHEH
PHEH
DOESN'T HURT AT ALL.
OH. IT'S JUST A BIT NUMB
OH YEAH, ONIWAKA. YOU UNBOUND YOUR HANDS. IS THAT ALL RIGHT?
I'M SO SORRY YOU HAD TO DO THAT TO SAVE ME.
PHEW

BUT WON'T YOU BE EXILED NOW THAT YOU UNBOUND THOSE ROPES?
WHAT?!
THOSE ROPES ARE THAT IMPORTANT?!
BECAUSE SHANA OH-DOKO .
SAID I WAS A HUMAN JUST LIKE EVERYONE ELSE
SO ..

THAT'S RIGHT. BACK WHEN WE WERE ALL WHISPERING ABOUT ONI-WAKA BEING A GHOST,
SHANA WAS THE ONLY ONE WHO DEFENDED HIM, SAYING HE WAS JUST BIGGER THAN NORMAL PEOPLE...
ONLY SHANA DIDN'T LISTEN TO OTHERS BLINDLY...
HE DISCERNED THE TRUTH WITH HIS OWN EYES...
WELL, THEY WILL NEVER KNOW ABOUT IT IF WE FIND THE ROPES BACK ON YOUR HANDS
HELP ME WITH THIS, NAZUNA
O OKAY
NO JUST LEAVE IT
EH?
EVEN IF I BIND MY HANDS AGAIN...
THE FACT THAT I'VE BROKEN MY OATH WON'T CHANGE...

WE HAVE TO CARRY THESE LOGS TOO.
THEY'LL DEFINITELY UNDERSTAND IF WE EXPLAIN WHAT HAPPENED.
WELL, LET'S ALL GO AND APOLOGIZE TO THE PEOPLE OF MOUNT HIEI
JUST LEAVE THEM TO US, SHANA. YOU TAKE A REST
スキィ
ARGH!
OKAY

ズキン
ズキン
……

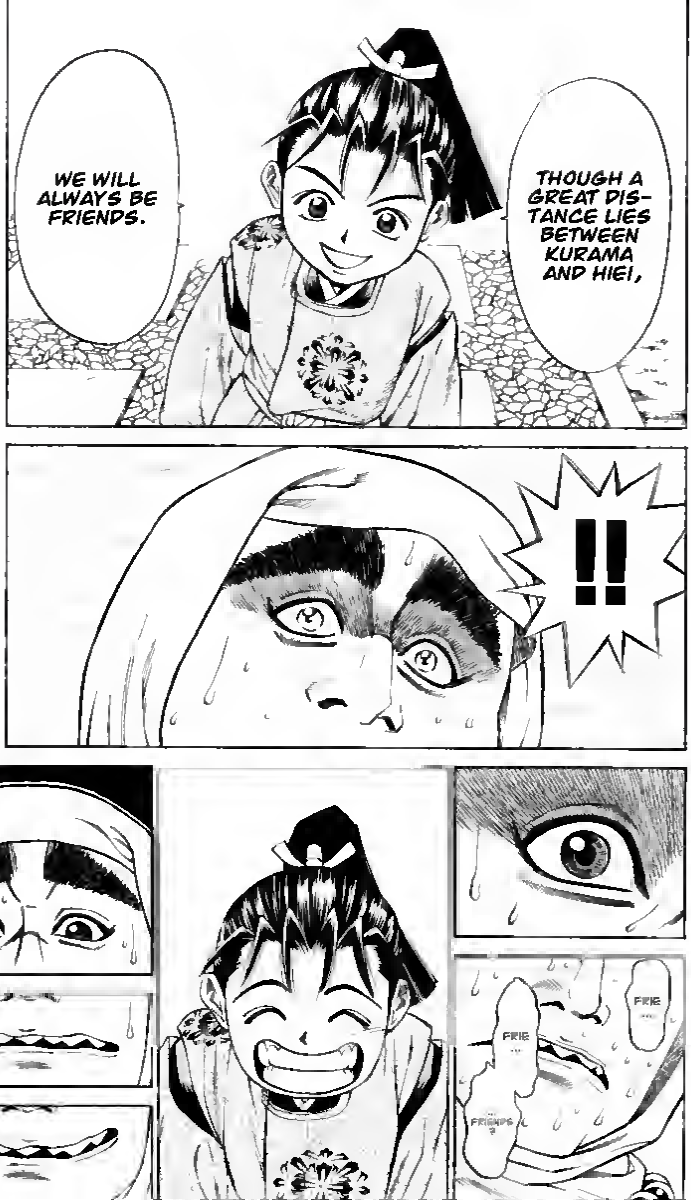
WHAT ON EARTH IS THE MEANING OF THIS?!!
WHA... WHA... WHA...
AWAIT KEISHIN-SENSEI'S WRATH!!
YOU ARE EXPELLED FROM MOUNT HIEI, ONI-WAKA!!
WHAT HAPPENED TO THE ROPES ON YOUR HANDS?! YOU ARE EXILED!
PLEASE WAIT!!
HEY! HOW CAN YOU SAY THAT?!!
THIS MORON IS OFFICIALLY EXILED FROM OUR MONASTERY! MAY HE BE STRUCK DEAD SOON!!
WHAT... WHAT ARE YOU DOING?! DON'T TOUCH ME WITH YOUR FILTHY HANDS!!
WHA... WHAT DO YOU MEAN, "FILTHY HANDS"?!
HAVEN'T WE EXPLAINED TO YOU MANY TIMES ALREADY?
SHUT UP!!

SHANA OH HAS ALREADY TOLD ME EVERYTHING.
VIPER FREAK!
URM
HE HERE
I'M... I'M SORRY I DO NOT KNOW TO WHOM I AM SPEAKING,
BUT THIS IS AN INTERNAL AFFAIR OF MOUNT HIEI. OUTSIDERS FROM MOUNT KURAMA, PLEASE DO NOT INTERFERE!
ONIWAKA, PLEASE GIVE ME YOUR HANDS.
SHANA OH, A BRUSH, PLEASE.
HERE.

?
WAIT... WHAT... WHAT ARE YOU DOING?!
サラ
サラ
ZENRIN -BO
KAKUJI- TSU
KEISHIN-SAMA SHOULD UNDERSTAND ONCE HE SEES THIS.
KA...KAKUJITSU... ISN'T HE THE BLIND MONK
WHO REACHED THE LEVEL OF ACHARYA*?
* Qualified teacher of novice monks in Buddhism

THIS...THIS WON'T DO. EVEN KAKUJITSU-SAMA CAN'T DO THIS!
ONIWAKA, WIPE THIS OFF!!
ZENKIN-BO KA-KUJITSU-SAMA.
YOU HAVE NOT A SLIVER OF MERCY EVEN THOUGH YOU ARE A SERVANT OF THE BUDDHA!
I SHALL INFORM THE MASTER IN CHARGE OF ENRYAKU TEMPLE OF YOUR DISOBEDIENCE!!
SILENCE!!!
EEK!

YOU SHALL BE HARSHLY PUNISHED!
AWAIT YOUR PUNISHMENT ALONG WITH THAT FILTHY HEART OF YOURS!!
EEE EEE EEE EEK !!
PLE...PLEASE DON'T DO THIS! FORGIVE ME!!
HEHEHE THAT FEELS GOOD!
BUT I DON'T THINK KAKUJITSU -SAMA WOULD REALLY DO THAT.
HE'S A MERCIFUL PERSON, AFTER ALL.
IT'S TIME FOR YOU TO GO, ONIWAKA.
TAKE CARE.
DON'T FORGET ME.


WE WILL ALWAYS BE FRIENDS.
THOUGH A GREAT DISTANCE LIES BETWEEN KURAMA AND HIEI,
!!
FRIE...
FRIE...
FRIEND?

WE'RE FRIENDS.
YOU FINALLY SMILED
HEHE,

This Oniwaka-maru will one day follow Yoshitsune's lead, and protect him with his life, as Yoshitsune's...
most loyal subject.

Musa-
shibou
Benkei
THIS
IS THE
STORY OF
HIS YOUTH.

HAVE A SAFE JOURNEY!
GOODBYE!!
EH? WHAT?
THEY— THEY'RE GONE, RIGHT? SO THEY WON'T HEAR ME— NO MATTER HOW LOUDLY I YELL, RIGHT ?
ぅぅ…
ぅぅ…
WHAT... WHAT IS IT? ARE YOU ALL RIGHT, SHANA?
AAAA AAA AGH...
IT HUUU UUU UUU RTS!
WOAH!

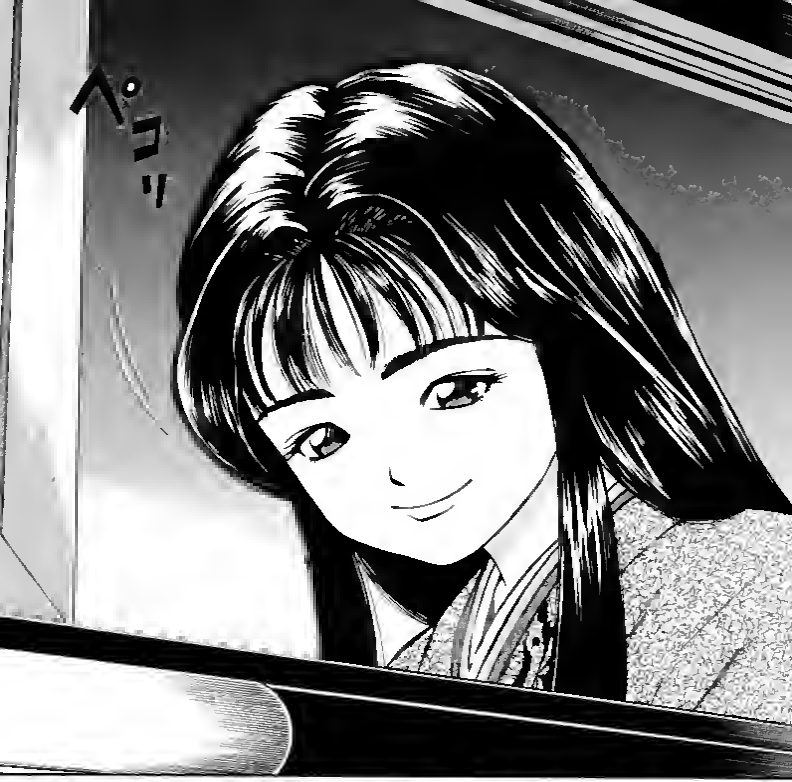
AH! COULD IT BE ONI-WAKA?!
IDIOT! WHY DIDN'T YOU SAY ANYTHING BEFORE?!
YOUR...YOUR ARM... WHAT HAPPENED TO IT? HOW DID IT GET SO SWOLLEN?!!
BECAUSE IF I DID,
ONIWAKA WOULD FEEL REALLY GUILTY...
HE IS EVEN WILLING TO ENDURE HARD-SHIP AND PAIN FOR THE SAKE OF OTHER PEOPLE'S FEELINGS
...
YOU'RE RIGHT
YOU...

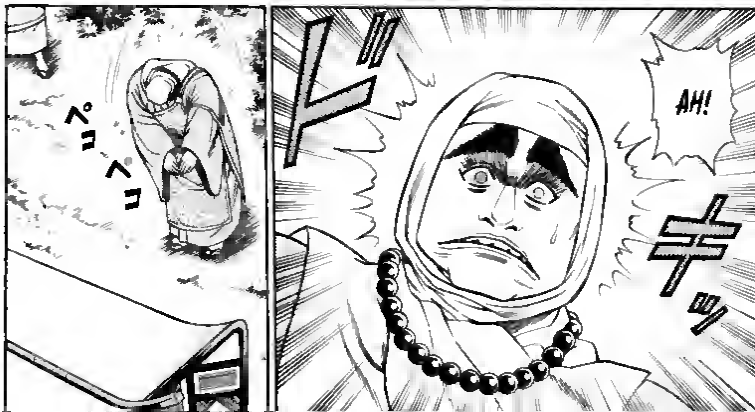
HE IS A KIND-HEARTED CHILD WELL WORTHY OF HIS NAME, SHANA OH.
WAAAAAAAAAAAAAH...
KAKUJITSU-SAMA! SAVE ME~~~
ONI ONIWA-KA.
?
...
SORRY FOR BULLYING YOU ALL THESE YEARS.
I WON'T DO IT ANYMORE... FORGIVE ME...

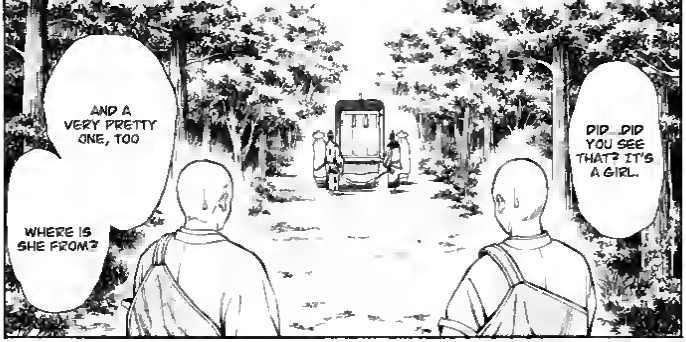
I GOT SCOLDED BY KAKUJITSU-SAMA!!
SO PLEASE DON'T TELL KEISHIN-SAMA...
I... I'M COUNTING ON YOU!!
SURE.
I HAVE A FEELING WE ARE GOING TO MEET AGAIN SOME DAY..

THANK YOU, SHANA OH-DONO.
I WILL NEVER FORGET YOU.
EH?
ミャ!!
ミャ!!…
ミャ!!
ミャ!!
ミャ!!…

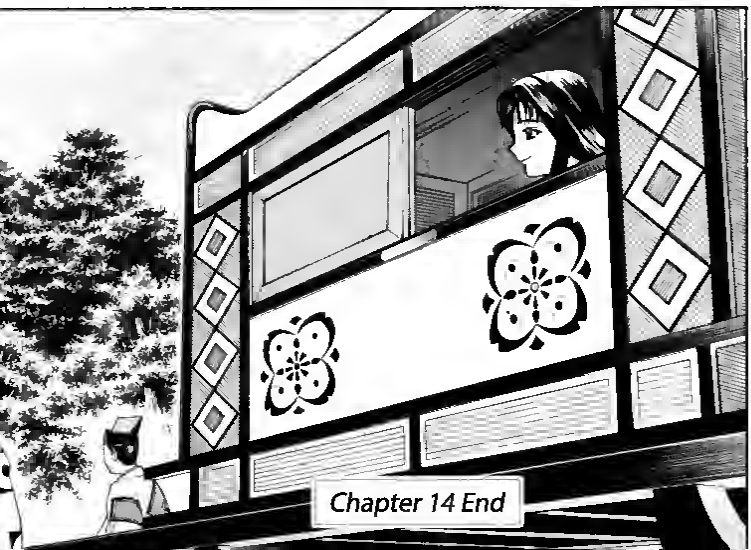
A SEDAN CHAIR!
NO. THERE ARE FEMALE SERVANTS IT CAN'T BE SOMEONE FROM MOUNT KURAMA.
WHY WOULD THERE BE A SEDAN CHAIR A PLACE LIKE THIS? IS IT SOMEONE IMPORTANT FROM MOUNT KURAMA?
AH!


ペコリ


ペコペコ
ドド
AH!
キッ


DID...DID YOU SEE THAT? IT'S A GIRL.
AND A VERY PRETTY ONE, TOO
WHERE IS SHE FROM?

WHAT ARE THOSE PEOPLE DOING ON MOUNT KURAMA?


Chapter 14 End

Artwork by Felix JP artist of the manhua "Blood and Steel"
easy going scans
www.egscans.org
Korean Translators
Japanese Translators
Chinese Translators
Editors
Cleaners
Redrawers
武道花之林
Typesetters
Proofreaders
QCers
Join us!
www.egscans.org

Easy going Scans
www.egscans.com

SHANA OH YOSHITSUNE

by SAWADA Hirofumi / 沢田 ひろふみ

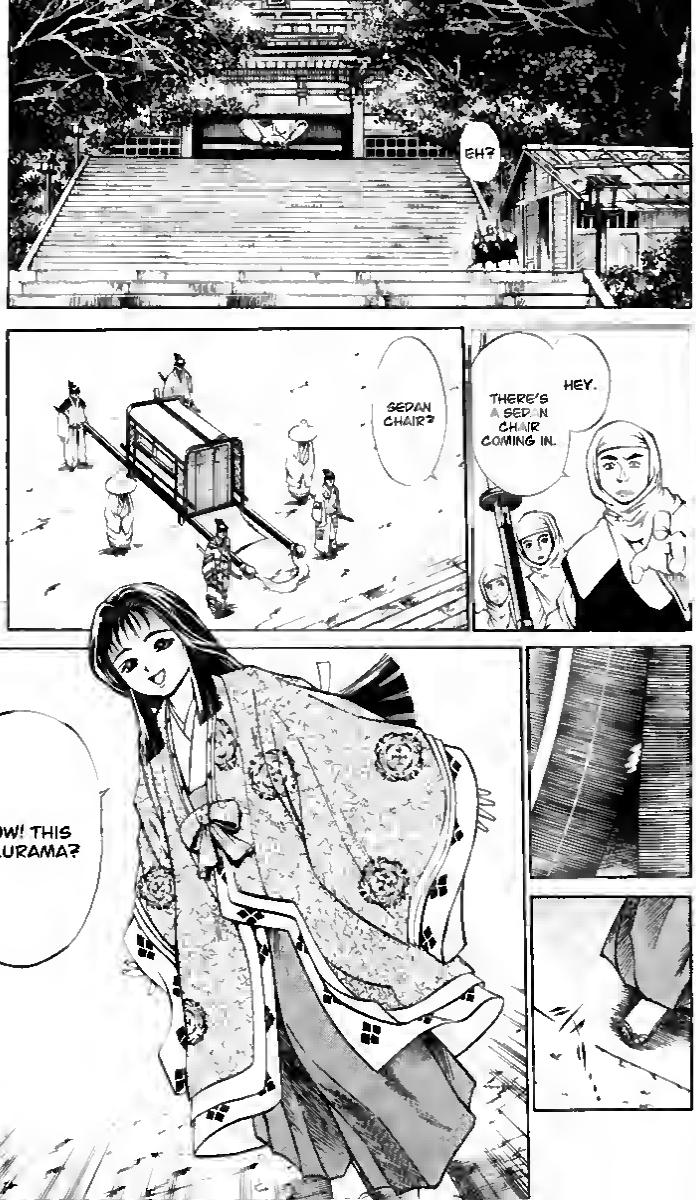
If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

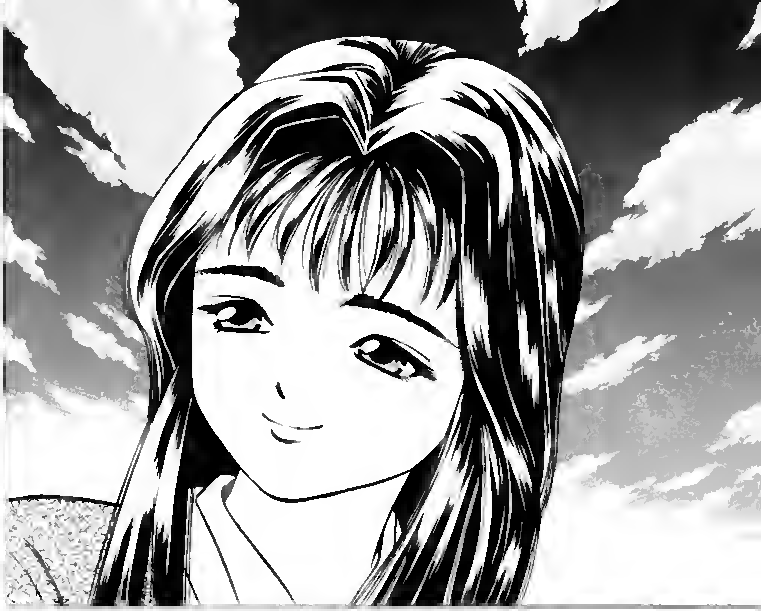
Shana Oh Yoshitsune 15

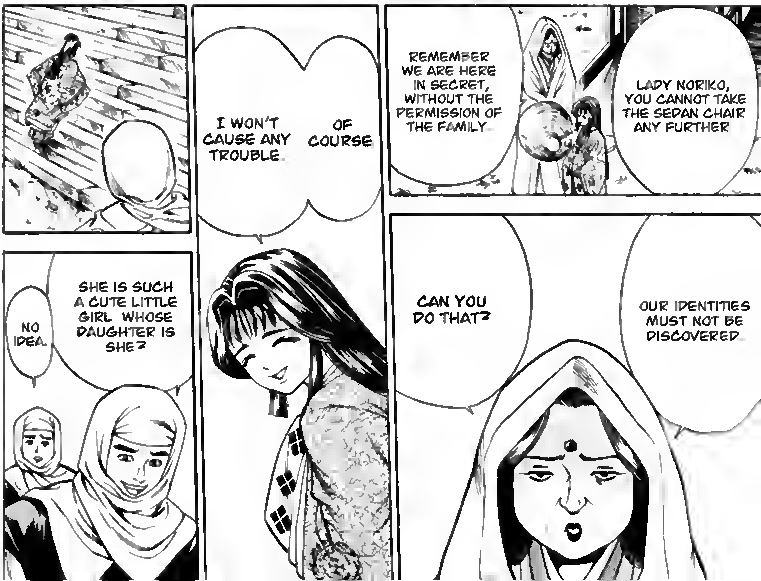
Credits
Translator: NoticedByYou
Proofreader: AgentE
Cleaner: catnip
Tyoesetter: bunny
QC: aurora

Read Online or download all of our projects at
www.egscans.org

Chapter 15 The Girl in Search of Tengu


EH?
SEDAN CHAIR?
HEY.
THERE'S A SEDAN CHAIR COMING IN.
WOW! THIS IS KURAMA?




LADY NORIKO, YOU CANNOT TAKE THE SEDAN CHAIR ANY FURTHER
REMEMBER WE ARE HERE IN SECRET, WITHOUT THE PERMISSION OF THE FAMILY
OF COURSE
I WON'T CAUSE ANY TROUBLE
OUR IDENTITIES MUST NOT BE DISCOVERED
CAN YOU DO THAT?
SHE IS SUCH A CUTE LITTLE GIRL WHOSE DAUGHTER IS SHE?
NO IDEA

THERE ARE SO MANY HOUSES ALONG THIS TWISTED ROAD.
LOOK! LOOK! HERE!
WOW, THAT'S SUCH A CUTE FLOWER!
BUT WHERE ARE ALL THE MONKS?
LOOK! THERE ARE MONK'S ROBES HERE!
BUT THERE ARE SO MANY INTERESTING THINGS AROUND HERE. I CAN'T WAIT!
I'LL HEAD UP FIRST. YOU GUYS HURRY AS WELL!
WE CAN'T KEEP UP!
LADY NORIKO! PLEASE WAIT!
ALTHOUGH SHE'S ALREADY 11, SHE'S STILL ACTING LIKE A CHILD.
WE MAY NEED TO TEACH HER SOME MORE MANNERS.

I DIDN'T THINK YOU WOULD BE SO STUPID!
UH... I'M THIRSTY. I REALLY NEED SOME WATER.
AS YOUR MASTER, I AM VERY DISAP-POINTED!
HE'S TALKING TO HIS HAND?
WHY IS HE .

THIS IS AN INTERESTING BOY.
HE MUST BE YOUNGER THAN ME... MAYBE BY ABOUT 3 YEARS?
YES...
ARE YOU HERE TO PRAY?
EXCUSE ME...
WHAT'S THE PROBLEM?
SO NOW I'M FORCED TO USE MY LEFT HAND!
LET ME TELL YOU! MY RIGHT HAND IS INJURED!
BUT LOOK!

LOOK HOW IT'S CUTTING!
IS PRETTY STUPID RIGHT?
THIS GUY!
SORRY
DON'T LAUGH!
I'M SURE IF YOU USE YOUR LEFT HAND MORE OFTEN, YOU'LL GET USED TO IT.
OH YOU'RE RIGHT
Ha ha
Ha ha
Ha ha

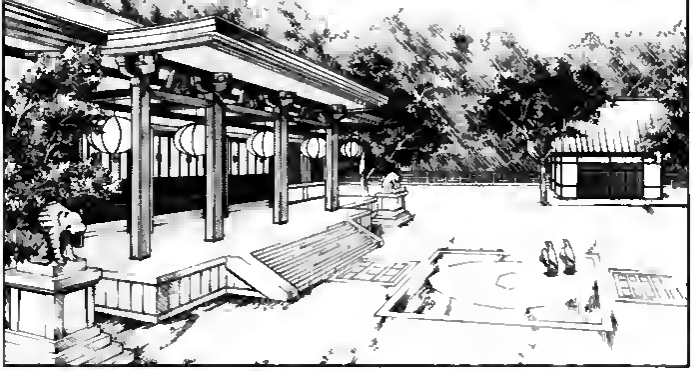
ALL RIGHT THERE'S SOME LEFT IN THE HOUSE
OKAY
DO YOU HAVE SOME WATER TO SPARE?
I'M THIRSTY
YOU NEED TO CLIMB HIGHER UP THE MOUNTAIN TO GET TO THE TEMPLE WHY ARE YOU STILL HERE?
AH
THIS IS THE HANDLE, RIGHT?
Ha Ha Ha
THIS KID IS REALLY FUN ARE ALL KIDS HERE THIS FUN?
ARGGGHH!
THIS DOOR IS HEAVY
I CAN'T OPEN IT?

AHH!
KIDS HERE MUST HAVE TO BE VERY STRONG...
AH HH!
IF THEY CAN OPEN ALL THESE HEAVY DOORS
I GUESS THEIR TRAINING IS REALLY EF-FECTIVE
...
HOW TO SAY THIS
EH?
YOU NEED TO TAKE OUT THAT STICK FIRST.

I FOUND A FRIEND FOR MY LEFT HAND!
HAHA HAHAHA HAHA!!
...
HAHAHA HAHAHA!
THERE IS A TENGU
SURE
I HEARD THAT KURAMA IS A MYSTERIOUS PLACE
MY BELLY HURTS BECAUSE I'M LAUGHING TOO MUCH HELP ME OUT A LITTLE, WILL YOU?
HUH?
AND I HEARD THERE IS A TENGU LIVING AROUND HERE

Oops.
I forgot
I still have
some wood
to chop.
WAIT!
YOU'VE SEEN
HIM?!

PLEASE.
TAKE ME TO SEE HIM.
PLEASE.
…



FINALLY, WE'RE HERE
WHERE IS SHE?
I DON'T SEE ANYONE
...

WHERE DID SHE RUN OFF TOO?

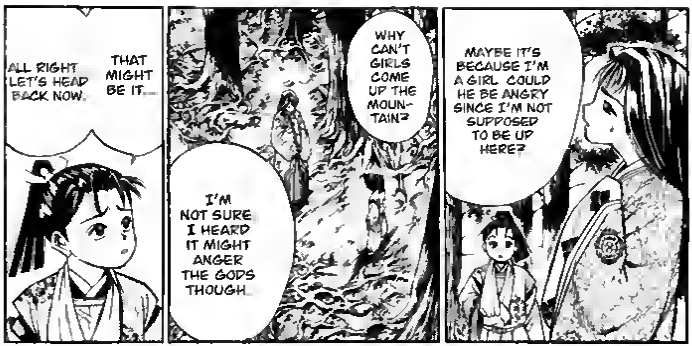
GASP
GASP
GASP
IF I GET TO SEE THE TENGU...
IT'LL BE WORTH IT.
LOOK, IT'S WAY TOO GRIMY AND TIRING FOR A GIRL TO BE UP HERE. LET'S GO BACK.
IT'S LIKE I'VE MET THIS GIRL BEFORE.
WEIRD.

YOUR NAME IS SHANA OH?
I'M NORIKO.
YOU CAN CALL ME SHANA OH
WHO ARE YOU?
YOU MUST NOT DIVULGE YOUR IDENTITY
AH!
I MUST HAVE CONFUSED YOU FOR SOMEONE ELSE.
I'VE NEVER HEARD OF THAT FAMILY
I'M THE DAUGHTER OF FUJIWARA ASO.
FUJIWARA ASO?
...

I WILL DEFINITELY SEE HIM!
SHANA OH, THE TENGU CAN GRANT OUR WISHES, RIGHT?
I GUESS HE DOES?
HE DOES, FOR SURE!
.....?

I MET HIM AT THIS PLACE.
WE'RE HERE
GASP
GASP
THEN PLEASE, SHANA OH...
I CAN FINALLY MEET HIM...
THIS DOES LOOK LIKE WHERE HE WOULD APPEAR.
GET OUT HERE!
TENGU! HEY!
ALL RIGHT, ALL RIGHT

ゴクッ
HE USUALLY RESPONDS PRETTY QUICKLY...
WEIRD...
I CAN'T DO IT. I WONDER WHY HE WON'T COME OUT?
TENGU!
STOP HIDING!
FOR GOD'S SAKE, TENGU! COME OUT!


ALL RIGHT LET'S HEAD BACK NOW.
THAT MIGHT BE IT...
I'M NOT SURE I HEARD IT MIGHT ANGER THE GODS THOUGH...
WHY CAN'T GIRLS COME UP THE MOUN-TAIN?
MAYBE IT'S BECAUSE I'M A GIRL COULD HE BE ANGRY SINCE I'M NOT SUPPOSED TO BE UP HERE?

I'M NOT HEADING BACK!

WE HAVE TILL DAWN TO RETURN.
SHANA! LET'S KEEP LOOKING!

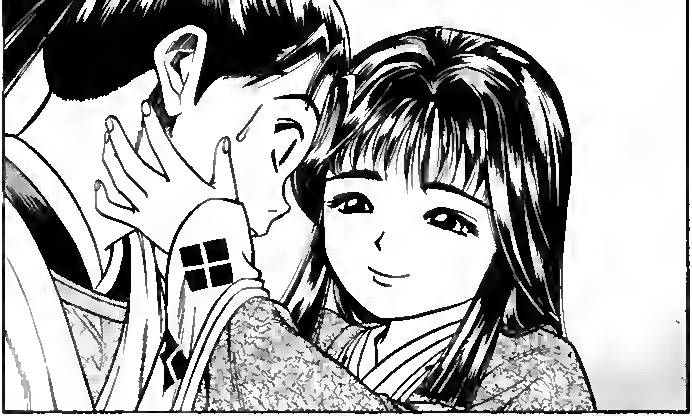
WE MIGHT HAVE TO RESORT TO CLIMBING TREES TO LOOK FOR HIM.
BUT I'M INJURED.
KEEP GOING?
...
THIS IS A PIECE OF CAKE!
I'M A SAMURAI'S DAUGHTER!
NORIKO!
HEY! HEY! WHAT ARE YOU DOING?!
I'm scared of heights!
COME DOWN, THEN!
Do SAMURAI'S DAUGHTER?
Uh...

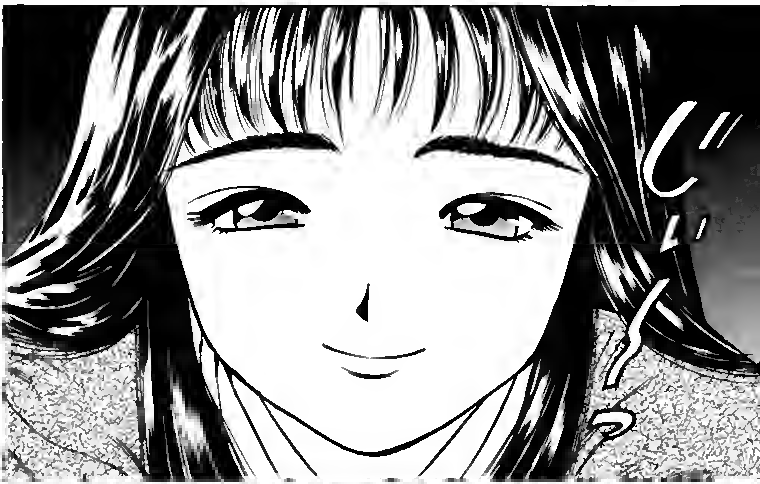
GET OUT HERE!
TENGU! COME OUT!
THERE'S NOTHING WE CAN DO. HE JUST WON'T COME OUT.
AH!
...
I KNOW WHY I FOUND HER FAMILIAR NOW! SHE LOOKS LIKE LADY TOKIWA.
THAT EXPRESSION OF GRIEF IS THE SAME AS LADY TOKIWA'S.
ALMOST IDENTICAL!

THEN HE WILL COME OUT TO MEET US FOR SURE
LET'S GO DEEPER INTO THE WOODS!
YES?
SHANA!
WHEN SHE GROWS UP, SHE'LL RESEMBLE LADY TOKIWA A LOT...
OKAY.
AH!
I FELL.
YOU OKAY?
SHE'LL BECOME A LOVING AND TENDER MOTHER.

I'M FINE!
GASP
GASP
GASP
YOU'RE EXHAUSTED.
I THINK WE SHOULD STOP HERE
NO!
I HAVE TO SEE THE TENGU!
I CAN'T DEAL WITH YOU AT ALL.
WHY IS SHE SO INSISTENT ON SEEING HIM?

IT'S SO MUCH EASIER THIS WAY!
SHANA! YOU'RE THE BEST!
BUT...
I'M DYING HERE!
THIS... IS... A PAIN!
SHANA..
WHAT?





WHAT ARE YOU DOING, NORIKO?

THANK YOU.
YOU'VE BEEN TOO KIND TO NORIKO.
TO THANK YOU, I'LL START CALLING YOU, "LOVABLE BOY!"

LOVABLE BOY!
LOVABLE BOY!
IT'LL MAKE ME ALL STINKY AND GIRLY IF YOU KEEP IT UP!
STOP!

STOP! AND KEEP YOUR DISTANCE!
NOTHING SMELLS AT ALL.
SNIFF SNIFF
ALL RIGHT!
HE'S CUTE WHEN HE'S SHY.
HEHE
IF YOU DO THAT AGAIN, I WON'T HELP YOU FIND TENGU.

COME OUT, TENGU!
COME OUT!
TENGU! ARE YOU HERE? PLEASE SHOW YOURSELF!

WHERE DO WE LOOK NOW?
ARG GHH

I THINK WE'RE DONE HERE
HE WON'T COME OUT

WHAT SHOULD WE DO NOW?

HEY!
TENGU!
WHERE ARE YOU?!

I HAVE A FAVOR TO ASK HIM.
I NEED TO SEE TENGU...
NORIKO
OH?
WHAT'S THE FAVOR?
FAVOR?

HEY, TENGU! LISTEN UP REAL CAREFULLY!
IF YOU DON'T COME OUT ON YOUR OWN, I'LL MAKE YOU COME OUT MYSELF!

...

I'M DEAD SERIOUS HERE!
IF YOU DON'T SHOW YOURSELF, I'LL TELL EVERY-ONE THAT YOU'RE HERE!
THEN EVERYONE WILL COME LOOKING FOR YOU!
I GUESS YOU'RE COOL WITH THAT, RIGHT?!
AH!
ビュウウ

YES!
IT REALLY IS HIM!
HERE HE IS, NORIKO!

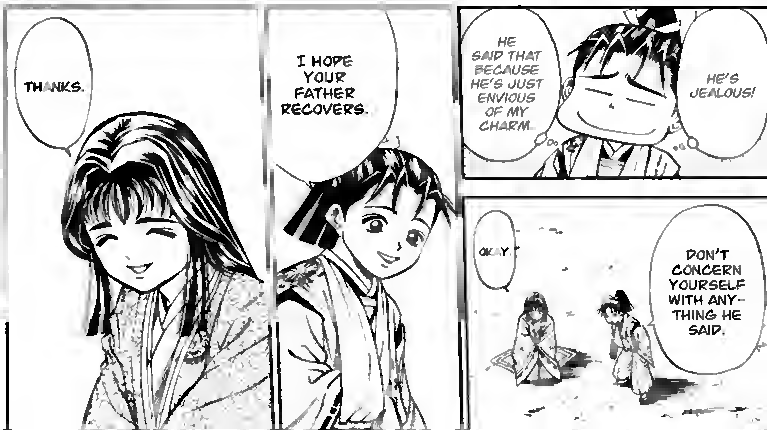
TENGU!
I HAVE A PLEA TO MAKE!
MY FATHER IS SICK,
AND WE'VE BEEN TO MANY TEMPLES TO PRAY FOR HIM, BUT NOTHING HAS CHANGED!
I HOPE TO RECEIVE YOUR BLESSINGS TO HEAL HIM!

FROM HIS DETER-IORATED HEALTH!
PLEASE LET MY FATHER RECOVER SOON!
I BEG OF YOU!

HER FATHER IS SICK.
SO, SHE WENT THROUGH ALL OF THIS BECAUSE .
HE MUST BE A PRETTY NICE FATHER.
SHE MUST LOVE HER FATHER A LOT.
THANK YOU SO MUCH!
I KNOW NOW. I HAVE HEARD YOUR PLEA!
HOWEVER, I HAVE SOME ADVICE TO GIVE TO BOTH OF YOU!

YOU TWO SHOULD STAY AWAY FROM EACH OTHER. LITTLE GIRL, IF YOU DON'T WANT ANY TROUBLE,
LEAVE THESE MOUNTAINS AS QUICKLY AS YOU CAN!

AFTER ALL THE TROUBLE I WENT THROUGH TO MAKE A NEW FRIEND.
...?
HEY!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
WHAT?


THANKS.
I HOPE YOUR FATHER RECOVERS.
HE SAID THAT BECAUSE HE'S JUST ENVIOUS OF MY CHARM.
HE'S JEALOUS!
OKAY.
DON'T CONCERN YOURSELF WITH ANY-THING HE SAID.

DID YOU FIND HER?!
THERE ARE NO SIGNS OF HER OVER THERE!
WHERE IS SHE? LADY NORIKO!
WE'VE SEARCHED EVERY-WHERE.
THERE'S ONLY ONE PLACE LEFT, AND THAT IS DEEP WITHIN THE FORESTS OF THE MOUNTAIN...
IN THE MOUN-TAIN!?
IF LADY NORIKO WERE TO GET INTO AN ACCIDENT...
THEN IT'S NOT JUST OUR LIVES,
BUT THIS WHOLE TEMPLE IS GOING DOWN AS WELL.
LADY NORIKO, SHE...

WHO EXACTLY IS SHE?
THE LAST TIME I MISSED MY CURFEW, THEY DIDN'T LET ME OUT FOR HALF A YEAR.
YEAH,
WHAT?! YOUR FAMILY DOESN'T LET YOU OUT?
THAT'S BAD! LET'S HURRY BACK!
HALF A YEAR?!

SHANA! SHANA!
UH
IS HE JUST VERY PARA-NOID?
SO, HER FATHER DIDN'T LET HER OUT FOR HALF A YEAR?
THIS WAY SEEMS FASTER! LET'S GO THIS WAY!
ドサ!!
キャッ
NORIKO!
AH!
AH!
WAIT UP! DON'T LEAVE WITHOUT ME!

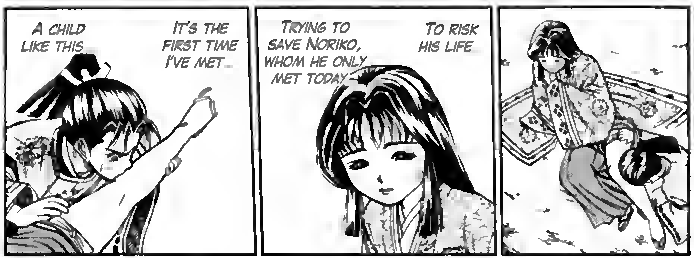
Sha...
Shana...

AH?
SHOW ME WHERE THE BITE IS!
SNAKE? ALL RIGHT! DON'T MOVE! STAY PUT!
NO, I CAN'T DO THAT... IT'S NOT WHAT...
IT'S NOT THE TIME TO BE FEELING EMBARRASSED! IF THE POISON SPREADS, YOU'LL DIE!

TIE THIS AROUND YOUR LEG!
キュッ
OKAY! FINE!

AH!
SHANA... WHAT ARE YOU DOING?!
PTEW!
ONLY IF I HAVE CAVITIES. BUT I HAVE NONE.
AND EVEN IF I DID...
IF YOU DO THAT, YOU'LL GET POISONED TOO!
SIP
SIP
HE'S DRAWING THE POISON OUT?

I'M WILLING TO TAKE A CHANCE, BECAUSE IT'S BETTER THAN WATCHING YOU DIE.


A CHILD LIKE THIS...
IT'S THE FIRST TIME I'VE MET...
TRYING TO SAVE NORIKO, WHOM HE ONLY MET TODAY...
TO RISK HIS LIFE

SHANA...
Chapter 15 End

easy going scans
www.egscans.org
Join us!
More info in our forum!
www.egscans.org
www.egscans.org/forum
Japanese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Editors
Cleaners
Typesetters
Quality checkers